EL LITORAL

EDICION MATUTINA

Año LII — No. 16.763 | 10 páginas | Precio: $ 0,20 | SANTA FE, MARTES 17 DE MARZO DE 1970 | Dirección y administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101

MIEMBROS DEL BID ESTAN EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Nueve de los trece miembros del Banco Interamericano de Desarrollo que estudiarán los proyectos de créditos a Gas del Estado y el sistema financiero para la construcción del puente Puerto Unzué - Fray Bentos y ayuda crediticia para la construcción de una red de aguas corrientes en las poblaciones rurales, llegaron hoy a la Argentina.

Se trata de los señores José [illegible], Jorge Manuel Dengo; Oscar Ayala, Luis Eguimaraes, Erly Brandao, Ronald Broussaou, Leonardo Da Silva, Hernán Labanca y Oscar Rodríguez.

En el curso de esta semana se espera la llegada del resto de la delegación, salvo el jefe de la misión, Dr. Orlando Letelier, quien arribará el 23 del actual.

Despedirán hoy a militares que han pasado a retiro

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Mañana en la VII Brigada Aérea de Morón se realizará la ceremonia de despedida al ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Jorge Miguel Martínez Zuviría.

El acto será presidido por su sucesor, brigadier mayor Carlos Alberto Rey.

En fuentes aeronáuticas se dijo que la vacante dejada por este último en la comandancia de operaciones aéreas será cubierta por el actual titular de regiones aéreas, brigadier Mario García Reimers.

Este cargo, a la vez, será cubierto por el actual jefe de Estado Mayor brigadier Luis Cochella.

Reunióse con Onganía el gobernador Sapag

Al término de la audiencia el mandatario neuquino dijo que había venido a saludar al jefe del Estado

BUENOS AIRES, 16 (Télam). — Desde las 22.10 hasta las 22,50 duró la entrevista que solicitara el gobernador de la provincia de Neuquén, Sr. Felipe Sapag, al jefe del Estado, con el propósito —según dijo al dejar el despacho presidencial— de presentarle un plan de trabajo para la provincia neuquina. Agregó que no había sido llamado ni que tampoco había adelantado su viaje, indicando que vino para presentar sus saludos al presidente, toda vez, que se había superado el problema de todos conocido.

Negó que hubiera presentado su renuncia y que en cuanto al cura obrero detenido no conversó con el presidente ni tampoco sobre la huelga, la que escapa —dijo— a su jurisdicción.

Ante una pregunta sobre la forma en que trabajaban los obreros en El Chocón, reconoció que había algunas pequeñas cuestiones que se van mejorando. Luego de otras consideraciones expresó que se quedará algunos días en la capital federal en respuesta a determinadas inquietudes en beneficio de la administración del Estado provincial a su cargo, lo que permitirá que oportunamente vuelva a tener una conversación con los hombres de prensa.

Carta abierta dirigida al gobernador Sapag

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Una carta abierta dirigida al nuevo gobernador de Neuquén, Felipe Sapag, difundió desde esta capital el ex gobernador de San Juan, Leopoldo Bravo.

En la misiva Bravo dice que "no alcanza a comprender cómo un hombre con prolongada militancia en un partido popular e inspirador de un partido provincial con sentido federalista, haya aceptado incorporarse al actual gobierno".

Bravo recuerda que Sapag "junto con ex gobernadores de todas las tendencias firmó hace un año un documento condenatorio del actual gobierno" como asimismo "las conversaciones que a menudo tenemos políticos representantes de los distintos partidos, en las que su hermano Elías, ex senador nacional, traía su pensamiento de total disconformidad".

NEUQUEN, 16 (UPI). — Fue desmentida la renuncia del jefe de la policía y las fuerzas de seguridad continúan la evacuación de la villa de El Chocón, donde ingresaron a trabajar nuevos contingentes de obreros.

Por otra parte regresó a su sede en Bahía Blanca el comandante mayor de Gendarmería, Juan José Magni, quien dirigió en El Chocón el operativo "El cerrojo", en tanto los otros efectivos que aún quedaban retornaron a sus lugares de origen.

Sólo quedan en la villa de El Chocón fuerzas policiales de Neuquén, Río Negro y Buenos Aires, estimándose que los contingentes policiales de las últimas dos provincias retornarán a sus cuarteles en su totalidad mañana en las primeras horas.

Se confirmó que tanto Antonio Alac, Edgardo Adán Torres y Armando Olivares, como los miembros del ex comité de huelga, Primo Valenzuela, Rubén Omar Montenegro y Bernardino Eleuterio, se encuentran alojados en la unidad carcelaria No. 9, dependiente de la Dirección de Institutos Penales, pero no se encuentran incomunicados y pudieron recibir la visita de familiares y amigos. Obtuvo la franquicia el obispo de Neuquén, monseñor Jaime Francisco de Nevares.

Hasta el momento la Justicia no resolvió el recurso de amparo presentado por el abogado Jorge Brillo en favor de los seis detenidos.

Mientras tanto, en la Unión Ferroviaria y otros gremios se continúa prestando ayuda material a los obreros que abandonaron la villa y participan de la olla popular, en tanto se arbitran los medios para facilitarles el regreso a sus lugares de procedencia.

También en el obispado y en la parroquia se encuentran alojados muchos de ellos, recibiendo ayuda de la solidaridad organizada por el obispo de Nevares.

Otro de los detenidos, el cura obrero Pascual Rodríguez, se encuentra alojado en el Instituto de Detención de Villa Devoto, de la capital federal.

EL DIFERENDO ENTRE GUYANA Y VENEZUELA

GEORGETOWN (Guyana) (UPI). — La principal organización nacional basada en la teoría del "poder negro" ha declarado que Venezuela es usada como instrumento por "poderosos países" a fin de restar energías y recursos a Guyana.

La Sociedad Africana para las Relaciones Culturales con Africa Independiente (ASCRIA) señaló en un manifiesto que el litigio territorial entre Guyana y Venezuela limitará el índice de crecimiento de la primera.

"Estamos persuadidos de que el compás de cambio en Guyana dependerá hasta cierto punto de nuestras dificultades con Venezuela, nación que está siendo manejada por poderosos Estados con el objeto de distraer nuestros recursos y energías" consignó el documento.

ASCRIA apoya a la república cooperativista del primer ministro Forbes Burnam como instrumento para llevar a cabo una total revolución económica no capitalista" con vistas a la liberación económica del pueblo.

Bien que expresando su solidaridad con el movimiento pro poder negro en Trinidad ASCRIA dijo que las manifestaciones de protesta no son necesarias en Guyana que ha realizado mayores progresos "por el camino del verdadero poder que los descendientes de los esclavos estadounidenses y de los asiáticos que son considerados poco más que bienes muebles".

Este pasaje se refirió a un anuncio hecho en Trinidad de que manifestaciones semejantes a las organizadas recientemente en ese país tendrían lugar en Guyana.

Garrastazú Medici se entrevistará con el cónsul de Japón

BRASILIA, 16 (UPI). — Se anunció hoy que el presidente Emilio Garrastazú Medici se entrevistará mañana con el cónsul japonés en San Pablo, Nobuo Okuchi, cautivo por cuatro días de elementos subversivos que lo soltaron a cambio de la libertad de cinco presos políticos.

Un anuncio oficial indicó que Okuchi volaría aquí mañana mismo, y que acudiría a la audiencia en compañía del embajador de Japón, Kon Chiba.

El mandatario aceptó personalmente las condiciones de rescate impuestas por los secuestradores.

Hoy cumple 56 años el jefe del Estado

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Mañana celebrará su 56° cumpleaños el presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía.

Nació el 17 de marzo de 1914 y no se ha anunciado ningún acto oficial.

Derribaron en Laos a tres aviones de E. U.

Realizaban operaciones de apoyo a las tropas reales y bombardeos de la ruta Ho Chi Minh.- Otras acciones



La artillería laosiana abre fuego con el cañón Howitzer de 155 milímetros, defendiendo el único camino entre Vientiane y Luang Prabang. (Radiofoto UPI)

Por Bert W. Okuley

SAIGON, 16 (UPI). — El cuartel general de Estados Unidos anunció hoy la pérdida de tres aviones propios en Laos, en operaciones de apoyo a las reales tropas laosianas y bombardeos de la red caminera de Ho Chi Minh.

En Vietnam del Sur, un aparato de reconocimiento de la armada estadounidense se estrelló hoy en la base aérea de Danang, pereciendo 23 norteamericanos y resultando heridos otros 11, en uno de los peores desastres ocurridos fuera de combate, en la guerra. Un portavoz declaró que el avión sufrió una "falla mecánica" al tratar de aterrizar.

El comando norteamericano también informó que un estadounidense perdió la vida y tres sufrieron heridas a causa del fuego antiaéreo del Vietcong que derribó un helicóptero del ejército en un punto de la zona selvática situado a tres kilómetros de la frontera camboyana y 135 al nordeste de Saigón.

El comunicado sobre la actividad aérea en Laos fue el primero emitido oficialmente bajo la nueva política del gobierno del presidente Richard M. Nixon, dirigida a contrarrestar los cargos de que Estados Unidos está envuelto allí en una "guerra secreta".

Portavoces militares declararon que aparatos de la fuerza aérea de la armada y del cuerpo de infantería de marina efectuaron ayer bombardeos en Laos, pero no revelaron el número de aviones que tomó parte en la operaciones.

Desde que la nueva política informativa entró en vigor el 10 de marzo, el comando de Estados Unidos ha dado a conocer la pérdida de cuatro aparatos en el espacio aéreo laosiano.

En las operaciones en tierra en Vietnam del Sur, fuerzas de la vigésima quinta división de infantería de Estados Unidos dieron muerte ayer a [illegible] soldados comunistas en varios encuentros registrados en la selva, 140 kilómetros al noroeste de Saigón. Las bajas estadounidenses fueron un muerto y 13 heridos.

El objetivo rojo en Laos

Por Stewart Hensley

WASHINGTON, 16 (UPI). — La intensificación de la ofensiva militar y diplomática de los comunistas sobre Laos, según opinan expertos de esta capital, significa que los estrategas de Vietnam del Norte están tratando de presionar en dos frentes al presidente Richard M. Nixon.

Su objetivo, a juicio de tales expertos, consiste en imposibilitar la retirada estadounidense del sudeste de Asia salvo bajo condiciones que probablemente significarían la entrega de toda la zona a los comunistas.

La propuesta de paz del Pathet Lao comunista, presentada después de nuevas victorias militares de sus tropas y los norvietnamitas, subraya lo que los funcionarios estadounidenses reconocieron siempre, es decir el hecho de que Hanoi considera los conflictos de Laos y Vietnam como una sola guerra.

El propio presidente Nixon declaró que ninguno de los dos conflictos puede resolverse independientemente del otro.

La situación laosiana parece constituir "la carta oculta" de Hanoi para jugarla si llegara a afrontar en Vietnam del Sur una situación inaceptable para sus líderes.

Resulta evidente que el Pathet Lao y sus camaradas de armas norvietnamitas habrían podido ocupar en Laos muchos más territorios del que tomaron al gobierno "neutral" del príncipe Souvanna Phouma, relativamente débil y apoyado apenas por una asistencia militar limitada de los Estados Unidos.

El hecho de que no lo hicieran indicó siempre a los expertos que los comunistas estaban demorando la asunción del gobierno central hasta que lo considerasen necesario para alcanzar todos sus objetivos en Vietnam del Sur.

LLEGO A PRAGA EL CANCILLER DE LA U. SOVIETICA

VIENA, 16 (UPI). — El ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, llegó hoy a Praga para negociar un nuevo tratado de amistad con Checoslovaquia y allanar el camino para una conferencia de seguridad europea.

La agencia noticiosa "CTK" dijo que Gromyko y su colega checo, Jan Marko, iniciaron sus conversaciones sobre cuestiones de actualidad poco después del arribo del ministro soviético.

Gromyko expresó que se está organizando una nueva conferencia para la seguridad europea, propuesta por las naciones del Pacto de Varsovia en la reunión que celebraron en Budapest en marzo de 1969. Agregó que esto "marcha satisfactoriamente".

Dio asilo Camboya a los que tomaron la nave 'Columbia Eagle'

WASHINGTON, 16 (UPI). — El gobierno camboyano notificó a los Estados Unidos que concedió asilo a los dos norteamericanos que en un acto de piratería se apoderaron del barco de carga Columbia Eagle, según informó hoy el Departamento de Estado.

La oficina de relaciones exteriores camboyana en Phnom Penh notificó igualmente al encargado de negocios norteamericano Lloyd Rives que el barco, cargado con bombas, quedó incautado y conducido al puerto de Sihanoukville.

No se reveló inmediatamente los nombres de los tripulantes norteamericanos que se apoderaron de la nave aparentemente con la falsa amenaza de una bomba.

El gobierno camboyano expresó a Rives que se decidirá más tarde el destino que se dará a la nave, su cargamento y los restantes 13 tripulantes.

El cargamento consiste en bombas de 225 y 350 kilos y otras municiones destinadas a Sattahip (Tailandia).

El funcionario de prensa del departamento de Estado Robert J. McCloskey, declaró esta tarde que "desde entonces nos hemos enterado que funcionarios camboyanos abordaron la nave y sacaron a los dos (tripulantes) que solicitaron asilo. Ese es el estado del asunto por el momento".

McCloskey señaló que "se informó que hubo un motín". Pero agregó que el Departamento de Estado no cuenta con los elementos suficientes como para determinar exactamente lo que ocurrió.

Finalmente McCloskey expresó que Rives hará presión para que se deje en libertad al barco, su cargamento y todos los tripulantes que deseen abandonar Camboya.

El plan educacional fijó Pérez Guilhou

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Desde la escuela Catedral al Norte, "José Manuel Estrada", Nº 4, el ministro de Educación y Cultura, doctor Dardo Pérez Guilhou presidió el acto oficial de inauguración del presente año lectivo, anunció el pago del aumento a los docentes, la iniciación del denominado plan de tiempo completo y de la microexperiencia educativa.

El gobierno de la Revolución Argentina, dijo se halla empeñado en ejecutar una vasta reforma educativa que se caracterizará por su proyección social.

"Este programa, agregó, se sustenta en una concepción filosófica y la [illegible] de su realización será minuciosa, tenaz y permanente. Estamos convencidos de que el actual sistema educativo no puede cambiar instantáneamente sino que tiene que ser fruto de una adecuación al medio en que se aplicará y ello exige que se trabaje con firmeza pero sin precipitaciones", añadió.

"Se equivocan todos aquellos que solo buscan el pasado y lo convierten en un mito para oponerse a un cambio sustancial que lo exige la hora presente", señaló.

"El año 1970 será decisivo para la experiencia que ha iniciado y continuará el gobierno en el aspecto de la enseñanza. Se coincide así con el año internacional de la educación", destacó.

"En un congreso de educación —prosiguió— se analizarán los cambios dispuestos para el presente año".

"Hemos querido dirigir la palabra desde este histórico ámbito donde se fundó la escuela Catedral al Norte, en la presidencia de Sarmiento, que concurría a menudo a ella y que fue dirigida por el insigne maestro José Manuel Estrada, patrono de la misma", puntualizó.

Explicó que el plan educacional se está cumpliendo dentro de los plazos previstos y que varias provincias estaban realizando ensayos similares al plan de tiempo completo y de la microexperiencia educativa. "En diciembre próximo se analizarán estos ensayos a nivel de expertos de varios países" aclaró.

En mayo venidero, declaró se efectuará la cuarta reunión de ministros de educación en cuyo transcurso se tratarán importantes [illegible], entre los que figurarán la equiparación de las remuneraciones de los maestros. En marzo próximo, expresó, comenzará la formación del magisterio de acuerdo a los nuevos planes.

El sistema de equivalencias se modificará a mediados de año, acotó y aludió luego a la implantación de un calendario escolar único y a la preocupación oficial acerca del perfeccionamiento docente, cuyo plan destinado a ese objetivo se conocerá en junio próximo, añadió.

En cuanto a los programas específicos de capacitación e investigación, mencionó los planes pilotos que se están desarrollando y el aporte del sector privado, como en el caso de los cursos sobre biología.

Manifestó el deseo de terminar con los interinatos y cargos provisorios, para lo cual se han designado ya 4 mil 306 docentes y destacó su confianza en la eficacia de la reforma al Estatuto del Docente que imprimirá la máxima celeridad a la tramitación de los concursos.

En junio —afirmó— se conocerá el texto íntegro de la reforma al Estatuto del Docente, instrumento al que calificó de importante y apto para los educadores "sin mengua del que reemplaza y cuyo espíritu se tendrá debidamente en cuenta", aclaró.

Refirióse más adelante, a la transferencia de escuelas a las provincias, "que devolverá a esos estados la responsabilidad que les incumbe en materia educativa y ayudará al cumplimiento de los planes para erradicar al analfabetismo y la deserción escolar", dijo.

Aludió al incremento de la matrícula para orientar a la población en materia de educación técnica y al aumento de los centros de enseñanza para adultos.

En el tema de la construcción escolar, refirió que se firmaron más de 400 convenios con las cooperadoras para la construcción y reparación de locales escolares. Puntualizó que en edificación escolar se invirtieron más de 53 millones de pesos ley número 18.188.

Puso de relieve que en materia educativa, el gobierno busca la adecuación a un mundo de cambio teniendo en cuenta los valores de la persona humana.

"Expansión y democratización del sistema educativo, es la divisa", afirmó.

Solicitó la colaboración de maestros y padres. "A los niños y los jóvenes les envío mi mensaje de fe. Estamos trabajando sin claudicaciones para capacitarlos adecuadamente para que sean los constructores de la nueva Argentina justa y pujante que soñamos para el futuro. Bajo tales auspicios, invocando la protección de Dios y con espíritu optimista, inauguro el término lectivo de 1970", concluyó.

Incluyó la inauguración a los establecimientos dependientes de dicho ministerio y de los consejos nacionales de Educación y de Educación Técnica.

En la escuela Güemes del distrito Güemes, se procedió más tarde a inaugurar el ciclo en los institutos dependientes de la Dirección Nacional de Educación del Adulto.

Desde la escuela "Catedral al Norte", el ministro de Cultura y Educación, Dr. Dardo Pérez Guilhou, pronuncia un mensaje declarando inaugurado el año lectivo en el ámbito nacional, provincial y comunal (Radiofoto UPI)

Monumento al granadero

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Los anónimos soldados que acompañaron a San Martín en su gesta por la independencia cuentan desde hoy con un monumento que los evoca, en el célebre Regimiento de Granaderos a Caballo.

El presidente Juan Carlos Onganía descubrió hoy el monumento "al granadero" ubicado en los jardines de la institución, como parte de los actos celebratorios del 158 aniversario de la creación del Regimiento por San Martín.

Una intensa lluvia impidió que los actos se realizaran al aire libre, al pie del nuevo monumento como se había programado. Pero después de una misa a la que asistieron las autoridades nacionales y militares, en las instalaciones cubiertas del regimiento, Onganía se trasladó hasta los jardines donde en compañía del presidente de YPF, Jorge Brunella, inauguró el monumento.

La obra fue costeada por YPF y fue realizada por el escultor Juan Carlos Ferrero sobre bocetos del desaparecido artista Luis Perlotti.

En una alocución pronunciada con motivo del acto, el actual jefe del Regimiento de Granaderos a Caballo, coronel Fernando Vicente Urdapilleta, describió de esta manera a los soldados que acompañaron a San Martín en la guerra por la independencia:

"Jóvenes de quehaceres dispares, rurales de toscas maneras, pueblerinos de modales cultos y alguno que otro marino eventual, forman la singular leva que por ley de sus sangres autóctonas llevan en su espíritu, como divisa inseparable, a la libertad.

Onganía llegó a las 10.30 al Cuartel de Granaderos donde fue recibido en la puerta del edificio principal por el ministro de Defensa, Dr. Rafael Cáceres Monié, el comandante en jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, el jefe del regimiento coronel Urdapilleta, y otras autoridades.

Luego se ofició una misa que estuvo a cargo de capellán militar reverendo padre José Menestrina.

Los asistentes se trasladaron posteriormente al "hall de los grandes símbolos", donde se halla en custodia el sable corvo de San Martín, donde se procedió a firmar el libro de oro.

Luego el general Onganía visitó el museo del regimiento, oportunidad en que le fueron presentados los 35 jefes y oficiales que prestan servicios en la unidad.

Posteriormente se sirvió un vino de honor y el presidente procedió a descubrir el monumento al granadero.

Exportación de cereales

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Los planes para lograr una cifra récord en las exportaciones descansan en la colocación de los productores agrícolas, pero el trigo afronta dificultades dados los excedentes mundiales. Ya en la Fiesta Nacional del Trigo el secretario de Agricultura y Ganadería, Dr. Lorenzo Raggio, destacó que la cosecha estimada en 6.800.000 toneladas era suficiente, teniendo en cuenta la situación del mercado mundial.

Brasil, uno de los principales compradores de trigo argentino ha renovado este año la adquisición de 1.000.000 de toneladas en embarques trimestrales para los cuales se va fijando en cada oportunidad precios.

En el primer trimestre de 1969 el precio fijado fue de 59.89 dólares FOB la tonelada, en el primer trimestre de este año fue de 51 dólares y para el segundo trimestre ha sido fijado en 50 dólares. Paraguay ha comprado a 56.65 dólares una partida de 35.000 toneladas, pero las esperanzas de colocar una buena partida en Perú no se han concretado, hasta el momento. Las necesidades peruanas para este año han sido estimadas en 750.000 toneladas. En 1968 la Argentina suministró 360 mil toneladas importadas, pero el año pasado Lima giró hacia Canadá como proveedor, disminuyendo casi totalmente sus compras en Buenos Aires.

De todos modos entes oficiales y privados continúan negociando importantes embarques de granos al exterior. Los comerciantes particulares han estimado que las ventas al extranjero proporcionarán este año unos 550 millones de dólares que se descomponen de la siguiente manera: maíz, 275 millones; trigo, 140 a 145 millones, y sorgo, 130 millones.

En Nicosia alertan a efectivos policiales

Por Nacovos K. Jacovides

NICOSIA, Chipre, 16 (UPI). — El presidente, arzobispo Makarios, convocó a una reunión de emergencia del gabinete y ordenó a la policía y la guardia nacional que permanezcan en estado de alerta especial, después del asesinato en las últimas horas de ayer del ex ministro del Interior, Polycarpou Georghadjis.

Fueron canceladas, además, las conversaciones que estaban programadas entre líderes greco-chipriotas y turco-chipriotas. Igualmente se redobló la guardia en torno al palacio presidencial, escena de un atentado de asesinato de Makarios el 8 del corriente mes.

Pero la isla permaneció calma y no se informó que hubiera habido manifestaciones. Georghadjis de 39 años y padre de dos hijos, fue un gran héroe en la lucha greco-chipriota por la independencia. Se le conocía por "el houdini de Chipre", por las numerosas veces en que había logrado fugarse de los británicos.

Makarios presidió la sesión especial del consejo de ministros, a la que concurrió también el presidente de la Cámara de Representantes, Glafkos Clerides.

Este último debía entrevistarse con el líder turco-chipriota Rauf Denktash en una reunión regular del diálogo tendiente a suavizar las relaciones entre las dos comunidades. Sin embargo, la conferencia quedó suspendida al correr la noticia del asesinato de Georghadjis.

La reunión de gabinete proseguía después de varias horas.

Georghadjis fue muerto anoche de un tiro en un automóvil a unos 10 kilómetros de Nicosia después de haber hecho una llamada telefónica, según se dijo. Las informaciones sobre sus actividades son contradictorias. En un principio la policía dijo que Georghadjis recibió una llamada telefónica de alguien que le atrajo al lugar del homicidio, con la promesa de suministrarle información sobre el atentado del asesinato de Makarios.

Sin embargo, las fuerzas de seguridad declararon hoy que fue Georghadjis quien hizo la llamada telefónica y quien estuvo de acuerdo en concertar una cita.

Lo acompañó el inspector de policía greco-chipriota Kyriacos Papapakos. La víctima conducía el automóvil de otra persona.

Los informantes manifestaron que al llegar a cierta distancia del lugar fijado para la cita, Georghadjis pidió al inspector de policía que descendiera del automóvil y siguió conduciendo un corto trecho. Papapakos oyó los tiros y al llegar al lugar de la escena halló a Georghadjis muerto.

Los egipcios derriban a un avión de Israel

EL CAIRO, 16 (UPI). — La fuerza aérea egipcia derribó hoy un avión israelí mientras tres oleadas de aparatos judíos trataban de bombardear posiciones en Port Said, Kantara e Ismaelía, aunque las autoridades informaron que fueron interceptados por los MIG-21 de este país.

Israel, a su vez, anunció que su aviación bombardeó hoy posiciones militares egipcias y abatió un MIG-21 que trataba de interceptar un vuelo de reconocimiento sobre los objetivos atacados.

Portavoces militares dijeron que durante los choques aéreos fue derribado un avión israelí —el 144 abatido por las defensas antiaéreas egipcias desde la última guerra del Medio Oriente— que fue visto caer envuelto en llamas sobre la orilla oriental del canal de Suez.

Los portavoces precisaron que no se perdió ningún avión nacional.

Voceros israelíes afirmaron que sus aparatos derribaron un Mig-21 egipcio de fabricación soviética, alrededor de las dos de la tarde (12.00 GMT), alcanzando además a otro que trataba de interceptar los vuelos de reconocimiento en el sector central del canal de Suez.

Según los israelíes, los vuelos de reconocimiento fueron ordenados después que sus aviones bombardearon objetivos militares egipcios durante dos horas y diez minutos, en la mañana, sobre el sector central de la vía de agua.

Entre tanto, Egipto anunció que seguía intensificando su programa de defensa civil, anticipándose a nuevos ataques aéreos y terrestres por parte del Estado judío.

El subsecretario del Interior, mayor general Handi Yussef, advirtió a la población que no debía acercarse a ningún objeto extraño que aparezca después de observarse cualquier vuelo.

Triunfo del degaullismo

Consulta para elegir miembros a las asambleas generales locales

PARIS (UPI). — El gobierno degaullista del presidente Georges Pompidou afirmó que su partido obtuvo una gran victoria en la segunda vuelta de las elecciones cantonales celebradas el domingo.

La consulta, efectuada para elegir representantes a las asambleas generales locales, fue cuidadosamente observada por los degaullistas, quienes la consideraron como barómetro de la popularidad de la administración actual, pues ha sido la primera efectuada desde que Pompidou sucedió al general Charles de Gaulle como jefe del Estado.

El ministro del Interior, Raymond Marcellin, declaró en un programa de televisión que la elección de 14 ministros en sus respectivos cantones y los 58 puestos logrados por los degaullistas o sus aliados políticos son muestra de que el electorado apoya a la mayoría.

El Partido Degaullista obtuvo ayer 206 puestos, es decir un aumento de 39. Su opositor más fuerte, el Partido Comunista, ganó 144 o sea 13 más que los que tenía. Los grupos independientes, estrechamente ligados con los degaullistas, ganaron los otros 19 puestos favorables a la mayoría.

Los comunistas sufrieron sus pérdidas más serias en la zona de París, donde con frecuencia han gozado de mayoría aun durante los 11 años de gobierno del general De Gaulle.

Marcellin felicitó a los votantes parisienses por "haber evitado la amenaza de una mayoría dominada por el Partido Comunista", añadiendo que el "futuro de los franceses no sólo depende de su progreso económico y social sino también de su espíritu cívico".

En general las elecciones cantonales despiertan escaso interés, en particular en las zonas urbanas, pero este año el porcentaje de votantes superó al registrado en 1967 y 1964.

Las asambleas generales, institución creada durante la revolución francesa, resuelven sobre asuntos tales como la reparación de caminos, construcción de escuelas y otras cuestiones de carácter local.

Vigilan en Santiago la cárcel donde está preso un terrorista

SANTIAGO (Chile) (UPI). — La policía mantenía hoy fuerte vigilancia armada en la cárcel pública, donde se encuentra recluido el dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Sergio Zorrilla, detenido tras un espectacular tiroteo.

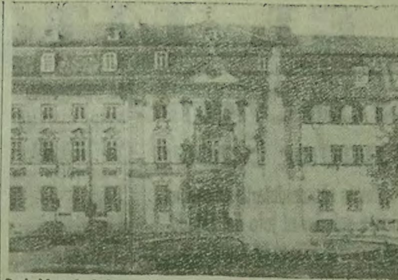
Zorrilla tiene una herida de bala en la pierna derecha y está internado en la enfermería de la cárcel. Su detención se produjo 5 días después que un magistrado investigador acusó a la policía de ineficaz y de poca colaboración.

Las medidas de seguridad fueron dispuestas ante el temor de que elementos del MIR intentaran rescatar por la fuerza al dirigente detenido.

Miembros del movimiento han cometido numerosos actos de terrorismo y asaltos bancarios, pero hasta ayer sólo habían sido detenidos extremistas de poca importancia.

El líder máximo Luciano Cruz y otros altos dirigentes continúan prófugos.

Zorrilla fue sorprendido ayer al mediodía por detectives de investigaciones en el barrio La Reina, en la parte alta de la ciudad. El extremista intentó defenderse con una pistola, originándose un tiroteo que duró 5 minutos en medio de la conmoción de numerosos transeúntes y dueñas de casa que efectuaban sus compras y que debieron correr en busca de refugios.



Probable sede de la reunión de Erfurt. - Este edificio es el "Hotel de Erfurt" probable sede de la reunión sin precedentes entre el canciller germano-occidental, Willy Brandt, y el primer ministro de la Alemania del este, Willi Stoph. Dicho edificio era anteriormente el palacio del gobernador. (Radiofoto UPI)

Dr. José Sartorio

Su fallecimiento

BUENOS AIRES, 16 (Télam). — Dejó de existir en su domicilio de la ciudad bonaerense de Villa Ballester, el ex juez civil y comercial federal de esta capital, Dr. José C. Sartorio. Nacido en Jujuy el 11 de julio de 1894, se recibió de abogado en la Universidad Nacional de Bs. Aires, donde se doctoró posteriormente en jurisprudencia y ciencias sociales. Ingresó en la justicia federal, en el juzgado civil y comercial federal número 4 donde hizo toda su carrera judicial, en 1918, como escribiente. Tras sucesivos ascensos fue nombrado secretario en 1932 y titular del juzgado en 1949, para renunciar hace corto tiempo. Su dimisión fue aceptada el 30 de enero último.

Hace dos años la Cámara Federal rindió homenaje al Dr. Sartorio al cumplir medio siglo de actuación en la justicia. "Su labor, dijo, lo ha distinguido por su eficiencia y humana comprensión".

Gozaba tanto en las esferas judiciales como en las científicas y universitarias de general respecto y consideración, por su vasta preparación y sus reconocidas dotes de jurista.

Formación de seminaristas

La introducción de ciertas reformas fueron anunciadas por la Santa Sede

Por Barry James

CIUDAD DEL VATICANO, (UPI). — La Santa Sede anunció hoy reformas radicales para modernizar la formación de los seminaristas, incluyendo la introducción de cursos de educación sexual, con el fin de prepararlos mejor para una vida de celibato sacerdotal.

Un documento impartiendo instrucciones generales para la capacitación de los sacerdotes, sin embargo, carece de referencia alguna a las demandas para que se autorice el matrimonio de los ministros de la Iglesia.

"Que (los seminaristas) eviten las relaciones individuales, especialmente si son demasiado largas y privadas, con personas del otro sexo", dice el documento. "Por el contrario, que traten de mostrar un amor abierto por todos y en consecuencia casto".

"Que... los jóvenes sean gradualmente invitados y conducidos a la experiencia humana, la hermandad, el amor personal y la abnegación, conforme al ejemplo de Cristo: el amor por todos y cada uno, pero especialmente por los pobres, los subprivilegiados y sus iguales", agrega. "De esta forma, superarán la soledad de su corazón".

El documento pide a los hombres que se preparen para el sacerdocio aceptando el celibato como "un don especial de Dios", pero observa que sin una educación sexual adecuada no podrían pensar verdadera y libremente en la materia.

El cardenal liberal francés, Gabriel Garrone, director del Departamento de Educación Católica, declaró que el documento —una guía de 15 mil palabras, escrita en latín y destinada a los obispos— contiene orientaciones susceptibles de formar sacerdotes más a tono con el mundo moderno.

Monseñor Garrone, durante una conferencia de prensa, advirtió contra cualquier tendencia por parte de los católicos a sentir que deben tener un sacerdote "a cualquier precio, incluso a un precio barato".

El cardenal señaló que éste es un sentimiento prevaleciente entre muchos católicos, particularmente en lugares como la América latina, donde es crítica la escasez de sacerdotes capacitados.

El documento explica, asimismo, que los candidatos al sacerdocio deben cumplir al menos los requisitos que se necesitan para entrar en la Universidad.

"También deben tener un contacto real, aunque discreto, con los problemas y las novedades del mundo", subraya el texto.

Reanuda en abril su actividad el ateneo 'Luis L. Etchevehere'

PARANA. — Un intenso ciclo cultural desarrollará el ateneo "Luis Etchevehere" de esta capital. Ocuparán la tribuna de conferencias las más eminentes personalidades en el orden nacional y figuras sobresalientes de nuestro medio y del ámbito provincial. Han sido invitadas y expondrán sus ideas Ernesto Sábato, Julio Cueto Rúa, Arturo Frondizi, Marta Lynch, Ana Emilia Lahitte, R.P. Arturo Paoli, Jorge W. Ferreira, Ezequiel Ander Egg, R. P. Juan Carlos Gorosito, Antonio Salonia, y Rolando Hume, entre otros.

Está programado inaugurar el ciclo del presente año con una conferencia del consultor en planificación nacional y local de las Naciones Unidas, Dr. Ezequiel Ander Egg, que versará sobre el tema: "La juventud y los problemas del mundo actual", el próximo 3 de abril.

El 16 de abril ocupará la tribuna del ateneo un miembro de la Academia Nacional de Ciencias Económicas, el Dr. Julio Cueto Rúa, quien disertará sobre el tema: "Estrategia para el desarrollo de la economía nacional".

El acceso al local del ateneo será libre como de costumbre y al finalizar cada conferencia tendrá lugar un debate en el que el público asistente podrá formular preguntas al orador.

Escuela Regional de Aviación Civil

PARANA. — El 1º de abril próximo la Escuela Regional de Aviación Civil Paraná inaugurará el período lectivo correspondiente al año 1970. Entre otros, dictará cursos relativos a las siguientes especialidades: piloto comercial de primera clase, piloto comercial, despachante de aeronaves, mecánico de mantenimiento, de radio y observador meteorológico.

Aprobadas las exigencias de los respectivos programas dictados en la escuela, la Dirección de Fomento y Habilitación de la Fuerza Aérea otorgará las patentes y licencias habilitantes que correspondan.

Para informes e inscripciones los interesados pueden concurrir todos los días hábiles de 9.30 a 22, a la secretaría de la escuela, en la galería del Instituto Autárquico Provincial del Seguro, San Martín 918, Paraná.

Habrían torturado en el Brasil a presos políticos

El gobierno guardó silencio ante los cargos hechos por 4 de los 5 detenidos que fueron liberados

RIO DE JANEIRO (UPI). — El gobierno brasileño guardó silencio hoy con respecto a los cargos de torturas hechos por cuatro de los cinco prisioneros políticos izquierdistas que fueron liberados en México a cambio de la vida del cónsul general de Japón en San Pablo Nobuo Okuchi.

Con la libertad de la monja Maurina Borges da Silveira son diez, según estadísticas de la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil, los religiosos que permanecen presos en diversos lugares del país acusados de estar envueltos en actividades subversivas o terroristas izquierdistas.

La madre da Silveira fue la única de los cinco prisioneros liberados que se negó inicialmente a ir a México y que en la capital mexicana no dijo haber sido sometida a malos tratos o torturas durante los cinco meses en que estuvo presa.

La religiosa de 44 años fue detenida, acusada de transformar el "Hogar de Santana", asilo para menores en Ribeirao Preto (Sao Paulo), en un lugar de refugio de terroristas. Dos comisarios policiales que participaron en la detención de la religiosa fueron excomulgados por el arzobispo de esa ciudad, Felicio César de Cunha Vasconcelos.

A fines del año pasado hubo una declaración pública del ministro de Justicia, Alfredo Buzaid, de que el gobierno no toleraría torturas a presos acusados de actividades contra el régimen y que castigaría a quienes fueran declarados culpables.

La promesa desató una ola de editoriales y comentarios de prensa favorables a las investigaciones y algunas denuncias concretas. Sin embargo prontamente las autoridades militares dieron órdenes a los diarios de no tratar más el asunto, y no hubo información pública alguna del gobierno sobre progreso de presuntas investigaciones.

Las denuncias sobre torturas de prisioneros políticos en Brasil aparecen frecuentemente en diarios extranjeros, especialmente de Europa.

La Comisión Pontificia de Justicia y Paz anunció a principios de año en el Vaticano haber recibido un informe de 11 casos de supuestas torturas de sacerdotes, estudiantes, trabajadores y otras personas en el Brasil, presentado por 67 católicos franceses e italianos.

Posteriormente la Comisión dijo que investigaría esos cargos. El gobierno anunció este mes haber detenido a tres personas, inclusive un diplomático brasileño, acusadas de difundir en el exterior lo que calificaron de informes falsos sobre malos tratamientos de presos en Brasil.

Traducción de la Biblia

Por John F. Sims

LONDRES, (UPI). — La primera traducción completa de la Biblia preparada por iglesias protestantes desde la magistral versión de Jacobo I de Inglaterra, en 1611, será presentada mañana en público, culminando 23 años de labor.

Una comisión de lingüistas y especialistas de todas las confesiones protestantes, con la colaboración de observadores católicos, tuvo a su cargo la inmensa labor, que ya ha merecido algunas críticas.

La comisión dio a conocer su versión del Nuevo Testamento hace nueve años, pero le ha introducido algunos cambios y su traducción definitiva será dada a conocer mañana oficialmente junto con el Viejo Testamento y las obras apócrifas, que plantean problemas mayores de interpretación idiomática.

Los traductores declararon que su propósito es ofrecer una versión de los libros sagrados "en el lenguaje de los días que vivimos", pero el jesuita Peter Levi dice en la crítica bibliográfica que hoy firma en "El Observer": "Siento lástima por quien piense en su fe en la forma que lo expresa este turgido volumen".

La finalidad principal de la comisión no fue presentar una Biblia que reemplace la versión autorizada del rey Jacobo, sino aclarar los giros y significados del viejo texto.

Así la nueva versión del Sexto Mandamiento dice: "Tú no cometerás asesinatos" en lugar del tradicional: "No matarás".

Y la descripción de la creación, que en el texto jacobino decía: "En el comienzo Dios creó el cielo y la tierra", se expresa ahora así: "En el comienzo de la creación, cuando Dios hizo el cielo y la tierra, la tierra no tenía forma ni vacío, con la oscuridad que cubría la faz del abismo y un poderoso viento que barría la superficie de las aguas".

Uno de los cambios que más comentarios ha suscitado figura en el capítulo séptimo de Isaías, que en el pasado se interpretó como una profecía del nacimiento de Cristo.

Suharto en Malasia. - El presidente de Indonesia, Suharto, estrecha la mano del sultán Aboul Halim, de Malasia, en donde recibió una cordial bienvenida. Se trata de una visita oficial de cuatro días. (Radiofoto UPI)

LAS CONCLUSIONES DEL SIMPOSIO VITIVINICOLA

Sugiere que se sustituyan las compras de vinos y derivados en otros países

BUENOS AIRES (UPI). — El Simposio Latinoamericano de Vitivinicultura recomendó un apoyo a la investigación vitícola de la industria que se deriva del cultivo de la vid y que los países con industria más desarrollada organicen cursos de capacitación.

Asimismo sugiere que se sustituyan las importaciones de uva, vino y sus derivados de otros países por los provenientes de la ALALC.

El simposio sesionó la semana pasada en Mendoza, coincidiendo con la Fiesta de la Vendimia y las conclusiones fueron dadas a conocer hoy por el Instituto Nacional de Vitivinicultura.

En primer término se recomienda que todos los países vitivinícolas de Latinoamérica apoyen decididamente la investigacin vitícola y de la industria que deriva del cultivo de la vid y se creen los organismos de control de la calidad y genuinidad de sus productos, proporcionando el marco adecuado para un cometido eficiente y continuado.

El simposio hizo suya la propuesta de los delegados paraguayos y bolivianos, planteando la conveniencia de que algunos países con una industria vitivinícola más desarrollada, organicen anualmente cursos de capacitación técnica.

Recomendó, asimismo, propiciar el ingreso de países interesados, libre de pago de derechos impositivos u otorgándoseles preferencias, del material científico utilizado en la investigación vitivinícola y de muestras de vinos, aguardientes y otros productos de la vid cuando estén destinados a estaciones experimentales.

Los participantes en el congreso solicitan a los países integrantes de la ALALC sustituyan las importaciones de uvas, vinos y sus derivados, que realicen actualmente de países extrazonales, por similares la zona de libre comercio latinoamericano, mediante negociaciones en listas nacionales.

También sugieren proponer a la OLAVU la iniciación de gestiones para lograr la revisión de la legislación actual relativa a la importación y exportación de material vitivinícola; que estas operaciones puedan ser realizadas por entidades oficiales y privadas y por productores; y que cada país designe más de un lugar de entrada o puerto al citado material, a fin de reducir al máximo el período de traslado.

Asimismo, el simposio sugiere la conveniencia de realizar estudios de mercados tendientes a incrementar las exportaciones de uvas de mesa, especialmente a los países de la ALALC.

Declaración de sacerdotes en Tucumán

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (UPI). — "Esta provincia presenta en este momento un cuadro de lucha contra la injusticia y la explotación descarada, en medio de la más completa despoblación y abandono" se lamentó en una declaración la regional Tucumán de los sacerdotes del tercer mundo.

"Hombres que están muy cerca de nosotros luchan desde hace meses —dice— por subsistir contra el hambre y la despoblación, obligados a deambular por los pasillos gubernamentales para mendigar que se les otorgue lo que les pertenece por derecho", agrega.

"Es necesario formar comisiones de lucha para defender los derechos conculcados y conquistar lo que anhelamos: una sociedad justa y fraternal".

Alude luego a "las sombras que se ciernen sobre los ingenios La Providencia y San Pablo y la hilandería Escalada de Los Ralos", y piden que "esta fábrica se entregue a los trabajadores y se garanticen las fuentes de trabajo".

"Hacemos un llamado al pueblo —agrega— para que levante su voz bien fuerte y se deje oír, defendiendo a los que luchan en la indigencia de dinero y de poder. Exigimos justicia. Que el dinero del pueblo vuelva al pueblo".

"No seremos cómplices de una injusticia más, callando y dejando que nuestro silencio asiente los atropellos que se cometen día a día, con aquellos que no tienen más recursos para defenderse que sus propias manos", concluye.

Promoción comercial

El Sr. Otaduy anunció que ha sido complementada su reglamentación

BUENOS AIRES, (Télam). — El subsecretario de Comercio Interior, Sr. Fernando Otaduy, dio a conocer en reunión de prensa, dos resoluciones por las cuales se complementa la reglamentación de los distintos tipos de organizaciones comerciales enunciadas en el artículo 1º de la ley 18.425 de promoción comercial.

La resolución Nº 103 reglamenta el funcionamiento de las cadenas de negocios minoristas, las organizaciones mayoristas de abastecimiento y los tipificadores-empacadores de productos perecederos, determinándose los ramos en que podrán operar y los requisitos que deberán cumplimentar para acogerse a los beneficios de la mencionada ley. Las cadenas minoristas son autorizadas a envasar mercaderías adquiridas a granel, sin necesidad de aprobación de rotulados.

La resolución Nº 104 reglamenta el funcionamiento de los supermercados totales, los supermercados, las supertiendas, los autoservicios de productos no alimenticios y los centros de compras. Para estas organizaciones comerciales se tratan también aspectos de funcionamiento análogos a los anteriores.

En la oportunidad, el Sr. Otaduy, quien se encontraba acompañado por el director nacional de Promoción Comercial, Dr. Jesús Gómez Navarrete, anunció que se está por iniciar la acción para eliminar dichos regímenes —de orden nacional— en los niveles provinciales y municipales.

Cadenas de negocios

Por la mencionada resolución, las cadenas de negocios minoristas operarán obligatoriamente, como parte importante, en uno de los ramos que se enumeran a continuación: a) almacén de comestibles y artículos de limpieza e higiene; b) carnicería, verdulería y frutería; c) indumentaria en general; d) artículos textiles para uso del hogar; e) artículos de bazar y menaje; f) higiene, perfumería y cosmética; g) librería, papelería y artículos escolares; h) artefactos para el hogar; i) ferretería y pinturería.

Los tipificadores-empacadores de productos perecederes operarán en uno de los ramos siguientes: a) verdulería; b) frutería; c) productos de granja y de la caza; d) pescados y mariscos.

Las organizaciones comerciales deberán inscribirse en un registro especial y, salvo caso de fuerza mayor, deberán iniciar sus operaciones dentro del año de la fecha en que se autorice su inscripción. La Subsecretaría de Comercio Interior podrá ampliar ese plazo cuando la magnitud o complejidad del programa en curso así lo exija. Se considerarán cumplidas las exigencias establecidas, en lo que respecta a la venta de ramos obligatorios como parte importante de las cadenas, cuando todos y cada uno de sus miembros se provean en la organización de abastecimiento a la que estén vinculados, de mercaderías que representen por lo menos el 70 por ciento de sus compras en valores y en surtido de artículos.

Supermercados

Los supermercados totales, supermercados, y los autoservicios de productos alimenticios, además de comercializar obligatoriamente los artículos previstos por la ley de promoción comercial, deberán expender: comestibles de almacén, carnes, frutas y hortalizas, fiambres, quesos y lácteos en general; productos de panadería y de la avicultura, pescados y mariscos frescos o conservados. La venta de carne, frutas y hortalizas frescas será optativa en los autoservicios cuyo local fuese inferior a 450 metros cuadrados. La respectiva resolución especifica las condiciones en que deberán operar este tipo de establecimientos para su inscripción en un registro especial.

El cumplimiento de las reglamentaciones por parte de las empresas que se acojan a los beneficios del régimen de la ley de promoción comercial será controlado por la Secretaría de Comercio Interior. En síntesis, este cuerpo legal otorga desgravaciones impositivas y ventajas de horarios más amplios para operar.



Municipalidad de Rosario

Emisario 9



LICITACION PUBLICA

Llámase a licitación pública y escrita para la realización de la obra:

CONTRATOS I Y II

DEL EMISARIO Nº 9 (1ª Etapa)", de acuerdo al siguiente detalle, dejándose establecido que los valores que se indican son en pesos Ley Nº 18.188:

CONTRATO I:

Descripción de la obra: Este contrato comprende la parte del Emisario Nº 9 que se inicia en su desembocadura en el río Paraná, con obras de tipo fluvial, cuyo eje se encuentra en prolongación de calle Vélez Sarsfield y consiste en un conducto de hormigón armado de doble succión circular de 5.20 metros y 13.50 metros de largo, prosiguiendo luego con doble sección ovoidal de 5.22 m. de ancho por 5.75 m. de alto y 623.80 m. de largo. A partir de Monteagudo y Vélez Sarsfield prosigue por ésta hasta Rawson, en forma de conducto ovoidal simple y por ésta hasta Junín, terminando en inmediaciones de Formosa al cabo de 2.340.68 m. de longitud.

La obra de referencia incluye las correspondientes obras complementarias.

PRESUPUESTO OFICIAL: El monto correspondiente a este contrato asciende a la suma de pesos DIEZ MILLONES CIENTO CUARENTA Y OCHO MIL VEINTISEIS PESOS CON DIECINUEVE CENTAVOS ($ 10.148.026,19), incluyendo la cantidad de pesos QUINIENTOS MIL ($ 500.000), en carácter de imprevistos.

CONTRATO II:

Descripción de la obra: Este contrato abarca la parte del Emisario Nº 9 de hormigón armado, en forma de sección ovoidal simple de 5.22 m. de ancho por 5.75 m. de alto y 2.717.93 m. de largo, que se inicia en Vélez Sarsfield y Monteagudo, prosigue por ésta hasta Facundo Zuviría, por ésta hasta avenida Alberdi y prolongándose por Humberto 1º llega a Formosa, luego por esta última calle prosigue en forma de doble conducto ovoidal hasta vías del F.C.N.G.B. Mitre con una longitud de 145.53 m.

A partir de las precitadas vías y hasta Felipe Moré la obra continúa en forma de conducto no circular de 7.70 m. de ancho, por 4.70 m. de alto y 277.99 m. de longitud, luego prosigue por Tucumán con un tramo no circular de 5.92 m. de ancho por 4.70 de alto y 6.50 m. de largo.

Además el contrato incluye la parte de conducto ovoidal simple ubicado en calle Formosa entre Humberto 1º y Junín, con un ancho de 5.22 m., un alto de 5.75 m. y 377.25 metros de largo.

La obra descripta incluye las correspondientes obras complementarias.

PRESUPUESTO OFICIAL: El monto de obra resultante para este contrato importa la suma de pesos DIEZ MILLONES DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO MIL NOVECIENTOS TREINTA Y SIETE CON SETENTA Y DOS CENTAVOS ($ 10.278.937,72), incluyendo la cantidad de pesos QUINIENTOS MIL ($ 500.000), en carácter de imprevistos.

Las consultas pertinentes podrán realizarse en la Dirección de Hidráulica —Salta Nº 2.756—, lugar donde se adquirirán los pliegos respectivos, a partir del día 16 de marzo de 1970, cuyo valor es de pesos UN MIL ($ 1.000), para cuyo pago previamente deberán retirar un valor intervenido por dicha suma, en la Dirección General de Rentas.

Todas las propuestas que se realicen, deberán ir acompañadas de un único papel sellado de pesos DOSCIENTOS (200) y presentadas personalmente y por escrito en la SUBSECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS — BUENOS AIRES Nº 711, 1er. piso.

El acto de apertura de sobres tendrá lugar en la Secretaría de Obras Públicas, el día 30 de abril de 1970, a las 10 horas o el posterior al indicado, si éste no fuera hábil.

Marzo de 1970

CONTRATOS III Y IV

Llámase a licitación pública y escrita para la realización de la obra: CONTRATOS III y IV DEL EMISARIO Nº 9 de acuerdo al siguiente detalle:

CONTRATO III.

Conducto de sección no circular de: 5.43 m. de ancho y 4.70 m. de altura. Longitud 289.20 m. Recorrido: desde Forest y Barra, por ésta hasta Mendoza: 5.39 m. de ancho y 4.70 m. de altura. Longitud 1.538.55 m. Recorrido: de Mendoza y Barra por ésta hasta Tucumán y por ésta hasta Tte. Agneta 5.92 m. de ancho y 4.72 m. de altura. Longitud: 593.48 m. Recorrido de Tte. Agneta a Tucumán, por ésta hasta Felipe Moré. Se incluyen también las obras complementarias tales como boca de registro de acceso y ventilación, cámara de empalme ciegas, sumideros y captaciones de zanjas con sus correspodientes cañerías de interconexión, rotura y reposición de pavimento y vereda.

PRESUPUESTO OFICIAL: Asciende a la suma de QUINIENTOS VEINTE MILLONES DOSCIENTOS DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS VEINTE PESOS MONEDA NACIONAL ($ 520.219.620 m/n), que incluye la cantidad de VEINTICINCO MILLONES DE PESOS MONEDA NACIONAL (25.000.000 pesos m/n) en carácter de imprevistos.

CONTRATO IV:

Conducto troncal de sección circular de 4.10 m. de diámetro. Longitud: 1.296.31 m. Recorrido. Av. Provincias Unidas y Av. Godoy por ésta hasta Barra y por ésta hasta bulevar 27 de Febrero 4.53 m. de diámetro. Longitud: 631.02 m. Recorrido de Bv. 27 de Febrero y Barra por ésta hasta Cerrito. Conducto troncal de sección no circular de 4.87 m. de ancho y 4.70 m. de altura. Longitud: 463.60 m.

Recorrido de Cerrito y Barra por ésta hasta Bv. Pellegrini. 5.42 m. de ancho y 4.70 m de altura. Longitud: 542 metros. Recorrido: de Av. Pellegrini y Barra por ésta hasta Forest.

CONDUCTOS SECUNDARIOS: Av. Provincias Unidas de Rueda hasta Av. Godoy, secciones circulares de 0.50, 1, 1.30 y 1.40 m. de diámetro. Longitud total: 575.15 metros.

CALLE GABOTO DE FELIPE MORE HASTA BARRA: Secciones circulares de 0.50, 1.20, 1.40, 1.50, 1.60 y 1.70 m. de diámetro. Longitud total: 1.218.75 m.

CALLE 27 DE FEBRERO DE FELIPE MORE HASTA BARRA: Secciones circulares de 0.50, 0.90, 1.10, 1.30, 1.70 y 1.90 m. de diámetro. Longitud total: 1.224.60 m.

CALLE 27 DE FEBRERO DE VIAS DEL F.C.N.G.B. MITRE HASTA BARRA: Sección circular de 2.15m. de diámetro. Longitud: 631.70 m. Se complementa con un tramo canalizado de 1.808 m. de longitud. Se incluyen también las obras complementarias tales como bocas de registro, de acceso y ventilación cámaras de empalme ciegas, cámaras de empalme con boca de registro sumideros captaciones de zanjas con sus correspondientes cañerías de interconexión, alcantarillas de hormigón armado, rotura y reposición de pavimento y veredas.

PRESUPUESTO OFICIAL: Asciende a la suma de QUINIENTOS NOVENTA Y DOS MILLONES SETECIENTOS OCHENTA Y CINCO MIL TRESCIENTOS PESOS MONEDA NACIONAL ($ 592.785.300 m/n) que incluye la cantidad de TREINTA MILLONES DE PESOS MONEDA NACIONAL ($ 30.000.000 m/n) en carácter de imprevistos.

Las consultas pertinentes podrán realizarse en la Dirección de Hidráulica, Salta 2756, lugar donde se adquirirán los pliegos respectivos, a partir del día 15 de enero de 1970, cuyo valor es de CIEN MIL PESOS MONEDA NACIONAL ($ 100.000 m/n), para cuyo pago previamente deberán retirar un valor intervenido por dicha suma en la Dirección General de Rentas. Todas las propuestas que se realicen deberán ir acompañadas de un único papel sellado de VEINTE MIL PESOS MONEDA NACIONAL ($ 20.000 m/n) y presentadas personalmente y por escrito en la Subsecretaría de Obras Públicas — Buenos Aires 711, 1er. piso. El acto de apertura de sobres tendrá lugar en la Secretaría de Obras Públicas, el día 31 de marzo de 1970, a las 10 horas o el posterior al indicado si éste no fuera hábil.

Rosario, 18 de diciembre de 1969.

Ingeniero LORENZO A. LOUGHLIN
Secretario de Obras Públicas

46571917

REUNION DE DIRIGENTES DE EMPRESAS

ROSARIO. — Para considerar planes organizativos del ciclo de conferencias de alto nivel económico que habrán de desarrollarse en el curso del corriente año, realizará una reunión la Asociación de Dirigentes de Empresas.

Asistirá a la misma el síndico, Dr. Juan Alberto Quilici, quien en su carácter de coordinador de las reuniones que habrán de organizarse, informará sobre las características que tendrán las mismas, por la personalidad de los disertantes.

Aniversario de la Sociedad Rural

ROSARIO. — El jueves próximo cumplirá sus 75 años de actividad la Sociedad Rural de esta ciudad, la que se había integrado en el año 1895, con el nombre de Sociedad Rural Santafesina.

Con el fin de informar sobre la actividad que habrá de desarrollarse este año y de diversos aspectos que hacen a esta prestigiosa institución, se realizará hoy a las 19, en el local de la entidad, una reunión.

En la misma, su presidente, Sr. José Alberto Marull, producirá un informe. Además, para conmemorar el grato acontecimiento, la comisión directiva colocará ese día a las 10 una ofrenda floral en el Monumento a la Bandera y luego se hará oficiar una misa en la Iglesia Catedral.

Incrementa sus actividades el Bco. de Formosa

FORMOSA (Télam). — Durante una conferencia de prensa realizada en la casa matriz del Banco de la Provincia de Formosa, el presidente del directorio se refirió a las actividades cumplidas por la citada entidad bancaria durante 1969 y el primer bimestre de 1970. Señaló que el movimiento general en materia de fomento de las actividades agropecuarias formoseñas ha ido en aumento y que, prácticamente, más del 50 por ciento de la producción ganadera y agraria está supeditada a los créditos bancarios, habiendo sido satisfechas esas necesidades, por la institución que preside y el Banco Nación.

Añadió el Sr. Nieves que las sucursales de Las Lomitas, El Colorado y Clorinda han incrementado sus operaciones en un 30 por ciento, aproximadamente.

Más adelante aclaró que en estos momentos se han interrumpido los créditos a los productores, con el objeto de adquirir maquinarias agrícolas. "Esto —dijo— ha permitido, ya, la introducción de 15 modernas máquinas destinadas a los trabajos de la cosecha gruesa".

El Sr. Nieves anunció que el Banco de Formosa financiará, en cierta medida, la próxima cosecha de arroz en las zonas de Puerto Velas y Villa Escobar, aguardándose verdaderos "récords" de producción. Poco antes de finalizar la entrevista, señaló que se han concluido las gestiones ante el Banco Central para incrementar la cartera en unos 8 millones de pesos ley 18.188 (800 millones de pesos moneda nacional), dadas las necesidades del campo formoseño, dañado, en su momento, por los efectos de una persistente sequía. La decisión final será tomada el miércoles próximo.

Respecto a algunos problemas económicos que se plantean a los ganaderos formoseños, sobre todo en la comercialización de la hacienda, opinó el presidente del banco —a título personal— que una buena solución podría lograrse con la habilitación de la planta frigorífica construida en la ciudad, con lo que se evitaría —agregó— el faenamiento en mataderos extraprovinciales.

La formación de un tribunal de honor para juzgar a Guevara

BUENOS AIRES (UPI). — La formación de un tribunal de honor militar para juzgar la conducta del ex embajador argentino en Venezuela coronel retirado Juan Francisco Guevara, fue solicitada por el ex diputado nacional Agustín Rodríguez Araya al comandante en jefe del Ejército.

Lo hizo mediante un telegrama colacionado despachado desde Rosario, donde el ex diputado tiene su residencia.

El telegrama, dirigido al teniente general Alejandro Lanusse, dice:

"Solicito se castigue y forme tribunal de honor al coronel Juan Francisco Guevara por insubordinación e irrespetuosidad contra Ud. que representa al digno Ejército argentino. Debe hacerse saber que entre canongías y sueldos el coronel Guevara ha recibido del régimen más de cincuenta millones de pesos. Todavía recibe más de medio millón mensual como embajador. El supuesto parentesco con el Che Guevara es una pavasada. El Che luchó por ideas y Francisco por los pesos. La amenaza de actuar en política no preocupa, la población se encuentra alertada de la codicia, voracidad, falta de ánimo y valor de Juan Francisco Guevara".

LOS CAMBIOS EN EL PLANO MILITAR

Por Bernardo Rabinovitz

BUENOS AIRES, (UPI). — La renuncia del ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea Argentina, brigadier general Jorge Miguel Martínez Zuviría, por inesperada, así como por su intempestiva difusión para "cortar rumores que habían salido a la calle", dejuno en el tranquilo ambiente dando impulsos a una onda expansiva que estalló a la vez en va... sobre otros cambios en el continente militar y en las propias esferas de conducción del gobierno.

Los ejemplares de los diarios matutinos metropolitanos salían de las bocas de las impresoras cuando se comunicó el anuncio de la renuncia, finalmente difundido en sus segundas ediciones, el pasado miércoles.

La dimisión de Martínez Zuviría fue tajantemente aceptada por el presidente de la Nación, cuando se estiraban las especulaciones sobre la existencia de un malestar en la Aeronáutica, derivado de una poda en su participación en el presupuesto de las fuerzas armadas. Onganía también interceptó los rumores que habían saltado la valla de los círculos oficiales.

Las versiones conjuradas apenas comenzaron a brotar, computaban el supuesto episodio del presupuesto; pero añadían otros ingredientes acaso más explosivos. Intentaban vincular la rápidamente obturada crisis del aire con cambios extensivos a los comandos superiores de las otras dos fuerzas armadas "porque el presidente Onganía es un diestro en el manejo del tiempo y la oportunidad, cada vez que debe aplacar las erupciones".

En fuentes militares se comentó a propósito que sólo en el próximo mes de agosto vencerá el tradicional plazo de dos años —no reglamentario— en que se suceden las transferencias de lo altos mandos. Pero el primer magistrado, que es el comandante en jefe de las fuerzas armadas sólo obedece a los plazos que él mismo fija, se dijo.

La versión sobre los reemplazos cayó en primera instancia en el vacío. Los jefes de los comandos del Ejército, Marina y Aeronáutica están en actividad desde agosto de 1968, cuando fueron relevados en Ejército, el teniente general Julio Alsogaray, sobre quien recayó la parte más espinosa de la decisión en momentos en que preparaba un viaje a Europa; por autodecisión, el brigadier general Teodoro Alvarez y el almirante Benigno Varela.

La rugosidad en el sector aeronáutico fue la continuación de otra serie de especulaciones que hasta ahora ha tenido como señuelo el hecho de que siempre actúa el ingrediente político, aunque el tema político específico alterna aquí entre el adormecimiento y las reparaciones que también terminan postrándose.

Se inició la ola con la presunción de que habría de precipitarse la renuncia del gobernador de Bs. As., Ing. Saturnino Llorente, uno de los entusiastas divulgadores de la necesidad de una hermandad comunitaria, por supuestas desavenencias con lo alto de la conducción de la política interior sobre incorporación de civiles a las funciones de intendentes municipales.

La tormenta se redujo a una brisa porque el gobernador sólo interrumpió sus tareas para descansar durante diez días en las frigerizantes calmas sedativas de San Martín de los Andes. Su receso es obviamente explicable porque pocos como él han actuado en tareas de gobierno con giras dinámicas para conocer los problemas de la provincia en su propio medio.

Dejó delegar, sin embargo, en el ministro de Gobierno renunciante, Dr. Alejandro Roberto Caride, quien permanecerá en funciones hasta el regreso de Llorente.

Puesto que se eligió para especular a la Gobernación de la primera provincia, no hubo subestimaciones par otras y se espiga para descubrir conflictos subyacentes que puedan aparejar remociones.

En otras dimensiones también actuaron las conjeturas y se las proyectó al plano nacional. Tres ministros fueron mudados de destino por coherentes facultades personales para un cambio de tareas.

Defensa a Interior, Relaciones a Económica, decían dos de las imaginarias composiciones.

El juego diversionista ha tendido a declinar como todo lo que nace y crece felizmente y no mide la acción implacable del tiempo.

En las fuerzas armadas se recibió con naturalidad el cambio en Aeronáutica precipitado por determinación de su ex titular "por haberse cumplido los objetivos que se me trazaron".

En las fuentes oficiales —por lo demás— se da por descontado que todo el actual equipo actuará en la conferencia de gobernadores a inaugurarse el próximo día 31, y en los ministerios se trabaja sin expectativas de orden individual.

COMPRA DE AVIONES EN ESTADOS UNIDOS

Integrarán la dotación defensiva del portaviones "25 de Mayo"

BUENOS AIRES (UPI). — En fuentes navales se dijo que el gobierno norteamericano ha modificado favorablemente su actitud respecto de la venta de aviones para integrar la dotación defensiva de combate del portaviones "25 de Mayo".

Se había gestionado la adquisición de máquinas Douglas A4B similares a las que ya posee la Aeronáutica, pero inicialmente las autoridades del país del norte habían puesto trabas.

Se explicó que el cambio de actitud podría deberse a las gestiones iniciadas en Europa para adquirir material similar, lo que provocaría una acentuación mayor hacia el viejo mundo en la compra de armamentos.

Despido de generales que pasaron a situación de retiro

BUENOS AIRES (UPI). — El comandante en jefe del Ejército presidirá mañana a las 18 la ceremonia de despedida de los generales de división que recientemente pasaron a situación de retiro.

El acto se desarrollará en el Colegio Militar de la Nación y el teniente general Alejandro Lanusse estará acompañado en la oportunidad por altos jefes y oficiales del arma.

Además, durante la ceremonia, formará el cuerpo de cadetes del instituto y posteriormente en el casino de oficiales se servirá un refrigerio.

Reanudarán experiencias espaciales

BUENOS AIRES (UPI). — El primero de abril próximo se reanudarán las experiencias espaciales en la base de Mar Chiquita, según informaron medios de la Fuerza Aérea.

Luego del receso veraniego se encararán las primeras pruebas con cohetes "Dragón" de procedencia francesa, que serán operadas por técnicos argentinos.

Estos ingenios tienen un peso de mil kilogramos o sea los más grandes jamás lanzados en la Argentina.

Los voceros destacaron que esta cooperación franco-argentina permitirá a los expertos de la Aeronáutica Militar tomar experiencias que luego volcarán en el perfeccionamiento de la campaña de investigación espacial.

Servicios semanales de ómnibus entre Rosario y B. Blanca

BUENOS AIRES, (UPI). — El secretario de Obras Públicas y Transporte, Ing. Armando Ressia, por una resolución otorgó autorización a la empresa "Central Casilda S.R.L.", para establecer cuatro servicios semanales entre Rosario y Bahía Blanca.

El servicio de autotransporte de pasajeros constituye, según se informó, "la iniciación de la primera etapa de la realización integral del sistema de transportes en la región del Comahue".

Para la prestación del servicio se utilizará la ruta nacional número 33 y desde Rosario se establecerá vinculación con Casilda, Firmat, Sancti Spíritu, Venado Tuerto, Rufino, de Santa Fe; y General Villegas, Trenque Lauquen, Guaminí, Pigüé, Tornquist, Bahía Blanca, en la provincia de Buenos Aires.

"Además, con esta línea podrán conectarse entre sí las ciudades de Rosario y Santa Rosa, La Pampa, realizando una sola combinación de servicios con los que actualmente se prestan entre Santa Rosa y Trenque Lauquen, y con la ciudad de Viedma, Río Negro, mediante un trasbordo en la ciudad de Bahía Blanca", agregó.

Vestigios de una antigua civilización hallan en Neuquén

BUENOS AIRES, (UPI). — una expedición científica que realizó investigaciones en la zona de Portezuelo Grande, sobre la margen izquierda del río Neuquén, confirmó la existencia en esa región de vestigios de una civilización lítica, que habría poblado la zona 9.000 años antes de Cristo.

El equipo de investigadores está compuesto por Amalia C. Sanguinetti, del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas; Damiana Curzio y Carlos Aschero, ambos de la Facultad de Filosofía y Letras.

Dichos vestigios ya habían sido hallados con anterioridad en la margen derecha del río, por lo que se dedujo que la industria lítica y el poblamiento abarcó esa área con una antigüedad, de acuerdo a la ubicación topológica de los materiales, que llegaría hasta los 9 mil años antes de Cristo.

NUEVOS CASOS DE POLIOMIELITIS EN CIPOLLETTI

CIPOLLETTI (Río Negro), (UPI). — En el hospital rural de esta ciudad se informó que no se han registrado nuevos casos de poliomielitis tras los últimos tres ocurridos hace unos días.

En el hospital continúan internados seis niños atacados por el mal, de los cuales cuatro fueron afectados al declararse el brote, en los últimos días de diciembre. Los otros dos son una niña de 3 años del barrio Antártida de Villa Regina, y otra pequeña de un barrio de Cipolletti.

Fue reglamentada la publicidad oficial a través de Télam

BUENOS AIRES (UPI). — La Secretaría de Difusión y Turismo dio a conocer la reglamentación referida a la publicidad y propaganda por parte de los organismos oficiales a través de la agencia Télam S. A.

Simultáneamente quedó derogada la disposición que regía, desde que se dispuso que toda la publicidad se realice por intermedio de dicha agencia.

Entre las normas que incluye esa reglamentación, se establece que Télam rechazará toda solicitud de organismos que no hayan cumplido con el envío de su plan anual hasta la fecha prevista la que, para el año en curso, se fija para el 31 de marzo.

En cuanto a la publicidad y propaganda en emisoras radiales, dispone que la agencia sólo recibirá solicitudes de publicidad para las emisoras oficiales "salvo disposiciones en contrario de la Secretaría de Difusión y Turismo, fundamentadas en causales que justifiquen la excepción".

LA REALIZACION DE UN PARO SOLICITAN

Deliberaciones en Córdoba de las "62 organizaciones", zona centro

CORDOBA (UPI). — Las "62 organizaciones" de la zona centro, que integran dirigentes de Entre Ríos, Santa Fe y Córdoba, acordaron solicitar a la mesa nacional la concreción, en el más breve plazo posible, de "un paro nacional activo en apoyo del programa de reivindicaciones populares".

Las deliberaciones se llevaron a cabo en la sede del Sindicato Unidos Petroleros del Estado (SUPE) y contaron con la asistencia de los delegados del nucleamiento en el orden nacional, Adolfo Cavalli, secretario general del precitado gremio y Primo González (SMATA).

También resolvieron encomendar a la mesa nacional las gestiones tendientes a lograr "la unidad monolítica" de las "62 organizaciones nacionales", ofreciendo su desinterés de intervención para coadyuvar en la tarea de la total reunificación del nucleamiento.

Además, se dispuso solicitar a dicho cuerpo directivo "la inmediata iniciación de la acción y con tal fin pedir que el plenario nacional, previsto para el día 3 de abril, sea adelantado al día 23 del actual y como homenaje a la constante lucha de los obreros de Córdoba, se efectúe en ésta".

Elecciones en la Asociación Bancaria

CORDOBA (UPI). — En conferencia de prensa realizada en esta ciudad el secretario general de la Asociación Bancaria en el orden nacional, José María Pomares, reiteró que se ha convocado a nuevas elecciones para el 10 de abril próximo.

Cabe consignar que los comicios realizados en diciembre fueron anulados por disposición de la Secretaría de Trabajo.

"La oposición al secretariado nacional —dijo Pomares— a la que orgullosamente pertenece la directiva cordobesa, tiene muy buenos amigos en el gobierno. Es así que el 13 de febrero, a dos meses del comicio, la Secretaría de Trabajo resuelve anular todo el proceso eleccionario y desconocer la voluntad de 30.000 bancarios expresada en las urnas y con una limpieza pocas veces vista en el sindicalismo argentino.

"Si fuéramos a rastrear las causas de la anulación, quizá encontraríamos la intención de hacer pagar al gremio bancario su política de auténtica independencia de patrones, gobiernos y partidos políticos. Con todo, el secretariado nacional sigue confiando en la democracia y ha convocado a nuevas elecciones para el 10 de abril".

En relación con la situación de las autoridades locales del gremio, dijo que primero "atacaron implacablemente al interventor Montilla cuando éste integró el consejo asesor del ex gobernador Caballero, pero no tremaron en sumarse como colaboradores del actual gobierno".

Licitación para explotación de un yacimiento minero

BUENOS AIRES, (UPI). — El viernes próximo serán abiertas las propuestas que se hayan presentado a la licitación internacional referida a la explotación del yacimiento minero de Aguas de Dionisio.

El acto se desarrollará en la sala de gobernadores de la Casa Rosada, con la concurrencia de autoridades nacionales y provinciales, según el anuncio oficial.

Trascendió que son varias las empresas que presentaron propuestas, interesadas en adjudicarse la explotación de los yacimientos de oro, que son los más importantes del país.

EL LITORAL

Martes 17 de marzo de 1970

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Ricbé Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nº 942583

LA COEXISTENCIA PACIFICA EN EL MEDIO ORIENTE

Aunque no es con mucha credulidad cómo han de tomarse las declaraciones de los estadistas de las grandes potencias en sus maniobras diplomáticas relativas al complicado problema del Medio Oriente, no deja de ser significativa y en cierto modo halagadora la reciente manifestación del vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética formulada en el Kremlin ante un nutrido auditorio de periodistas.

En síntesis, el funcionario declaró que la Unión Soviética rechaza el programa del movimiento guerrillero árabe para destruir al Estado de Israel, pero apoya los esfuerzos de los grupos de resistencia para liberar los territorios ocupados. Terminantemente agregó que el Kremlin desea "la continuada existencia de Israel en coexistencia pacífica con sus vecinos".

La importancia de estas declaraciones es tal que parece innecesario destacarla. Porque por más que se proclame enfáticamente el derecho de cada país soberano a regular su conducta interna y externa de acuerdo con su voluntad soberana, tal derecho sólo rige para las grandes potencias capaces por sí solas de permitírselo. De manera que en el problema de la paz o de la convivencia pacífica en el Medio Oriente, o en cualquier otra zona conflictiva del mundo, en última instancia la decisión depende tanto de los países interesados como de la actitud de las grandes potencias que intervienen en sus respectivas "esferas de influencia" las cuales, por otra parte, tienen sus fronteras demasiado extensas y elásticas de modo que nunca se sabe dónde empiezan y dónde terminan. Puede afirmarse que no habrá paz o acuerdo efectivo en el Medio Oriente si naciones tan alejadas del escenario explosivo como lo son los Estados Unidos, la Unión Soviética y Francia no ponen decidido empeño en la pacificación de aquella zona del mundo.

El rechazo de las pretensiones guerrilleras en el sentido de borrar del mapa al Estado de Israel tiene especial importancia en estos momentos y servirá, de paso, para frenar la lengua de los demagogos que predican la "guerra santa" con saña medieval. Al mismo tiempo, la Unión Soviética con suma habilidad hace un señalado servicio a los gobernantes árabes, sean monárquicos o republicanos, al contener la expansión de los guerrilleros que terminarían por imponerse como fuerza nueva dueña de una gran emoción heroica a los propios gobiernos que los amparan, bajo la presión incontenible de las masas enfervorizadas por los caudillos armados.

Lo más importante de la declaración soviética es el reconocimiento del Estado de Israel como realidad permanente. Este es el problema fundamental que plantea Israel a fin de abandonar las tierras conquistadas en la fulminea guerra de los seis días. No interesa a ningún Estado moderno de pequeñas dimensiones poseer tierras ajenas que más deterioran su economía y su política internacional que la benefician. Pero sí interesa que la seguridad de sus fronteras sea garantizada ante adversarios que prometen reiteradamente la guerra en cuanto las condiciones les sean propicias.

Habrá convivencia pacífica entre los países vecinos del Medio Oriente cuando las grandes potencias impongan a los belicistas impenitentes medios disuasivos de los que por cierto tienen en abundancia, así como los poseen para alimentar las llamas de la discordia.

Después de tantas maniobras diplomáticas tendientes más a prolongar el conflicto que a limitarlo hasta su extinción definitiva, estas manifestaciones oficiales del gobierno soviético merecen el calificativo de promisorias por el esclarecimiento que entrañan. De más está decir que en este caso no supone habilidad profética anticipar que los demás gobiernos responsables de la situación en el Medio Oriente adecuarán su conducta a la decisión soviética, especialmente los gobiernos de las grandes potencias que actúan en el Mediterráneo.

Los países árabes no tendrán más remedio que rectificar su política ante esta decisión soviética y los israelíes harán lo propio a poco que los Estados Unidos, Inglaterra y Francia coincidan con el Kremlin. Y no hay razones valederas para pensar que tal coincidencia no pueda efectuarse después de las declaraciones recientemente formuladas.

Becas para estudios de índole agraria ha de otorgar el Estado

El Ministerio de Bienestar Social ha realizado una promoción de aspirantes a becas para el Instituto Privado de Enseñanza Agropecuaria "General Manuel Belgrano" de Iturraspe. La misma se ha concretado de la siguiente forma: Santa Fe, departamento La Capital, 1 ciclo primario, 3 ciclo secundario; Alejandra, departamento San Javier, 3 ciclo primario, 9 ciclo secundario; de Reconquista, departamento General Obligado, 3 ciclo secundario; de Frank, departamento Las Colonias, 2 ciclo primario.

Los aspirantes arribaron ayer a las 11 a nuestra capital para su posterior traslado.

Las becas forman parte de la política general del Ministerio de Bienestar Social en el sentido de ofrecer la máxima posibilidad para una atención integral de la minoridad.

Notas

Sobre y falta de libros

Si uno recorre las librerías de una gran ciudad, se asombra de la cantidad de libros que se publican y, además, uno llega a la legítima conclusión de que son muchos más los que tendrían que escribirse. Se dirá que de los publicados existe un elevado número de inútiles; pero todo dependerá del punto de vista desde el cual se emita juicio. Que se editan libros que no son para leer, es cierto. Mas aun éstos no son del todo superfluos. Cumplen una función de interés, ayudan, cooperan al movimiento editorial. Ellos o sus autores son los mártires del editorialismo. También se compone abundante música barata que, sin embargo, contribuye al desarrollo de la vida musical. Igualmente aquí comprobamos un martirologio extenso.

Precisamente parece que música y literatura andan de compañeras hoy más que nunca... en el terreno comercial. En Buenos Aires no cesan de aparecer nuevas casas que venden libros y discos a la vez. En tanto los clientes leen títulos de obras escritas, sus oídos son recreados o castigados con música de discos.

El otro día leíamos el título de un libro alemán que, en traducción española, si la memoria no nos falla, era: "Haga usted las reparaciones en su propio hogar". Supusimos que en el texto se darían instrucciones incluso para meter un clavo en casa, lo que requiere su técnica. Aunque creemos, no obstante, que muchos individuos sin lecciones ya se hicieron intuitivamente maestros en el arte de meter clavos... en los hogares ajenos.

En esto del escribir hay que repetir la gran verdad: "Muchos son los llamados y pocos los elegidos". Pero no hay que desanimarse a los primeros intentos sin éxito. No cabe duda de que el grado de materialismo alcanzado por el mundo de hoy ha hecho irrespirable el aire de la bohemia. Actualmente sólo pueden medrar los falsos bohemios —cosa lógica en un ambiente saturado de falsos valores—. Se salvan de la miseria los que tienen medios para subsistir, y de éstos salen toda clase de autores, muchos de los cuales no pueden reflejar con auténtica palabra una realidad que en verdad no viven, dejando a salvo los escasísimos genios, que tienen facultades perceptivas extraordinarias. Naturalmente, mucha literatura que hoy es aceptada, a falta de mejor, está destinada a un inminente olvido.

Hay una corriente de inconformistas que no vamos a calificar aquí, los cuales están contra todo pero se acomodan a todo. Estos hacen mucho ruido para que se los oiga y atienda. Cuando "materializan" algo de su "ideal", cambian de disco. Son los bastardos de la noble profesión literaria.

Como decíamos, hay una enormidad de obras escritas, pero muchas más son las que hace falta escribir. Porque los pueblos necesitan verdades e inspiraciones para pensar rectamente y actuar con cordura. La belleza literaria, además, enaltece los valores de la vida humana.

A veces hablando con neófitos de la pluma les aconsejamos que lean más y escriban menos. No les decimos que no escriban, pero sus ideas y sentimientos han de manar ex abundantia, lo que es un precepto ya conocido. Ciertamente, hay aquellos que se empeñan en emborronar cuartillas cuando su vocación apunta claramente hacia otros derroteros.

Si la vocación es inequívoca, no importan los sinsabores e injusticias que se sufran. La literatura y la filosofía otorgan a sus devotos una recompensa segura, no material. Elevan las mentes hasta planos superiores, con otras visiones y comprensiones del mundo, es decir, que proporcionan algo así como la experiencia de una nueva vida.

No hay que desalentar sistemáticamente a los principiantes por lo que ya dijimos: hace falta escribir muchos libros más. Sería, pues, deseable que pronto se dieran las condiciones para que las estructuras docentes, desde la escuela primaria hasta la universidad, pudieran fomentar más eficientemente la ciencia y el arte de la buena redacción. Un buen libro tiene más presencia en el mundo que el mejor diplomático. — T. O.

Inician el jueves el pago de las pensiones sociales

El Ministerio de Bienestar Social por intermedio de la Delegación Santa Fe de la Caja de Pensiones Sociales, ley 3.110, iniciará el pago de sus beneficios por el mes de febrero en fechas y horarios que a continuación se detallan:

Jueves 19, a las 8: comisaría 4a. Los pensionados de la seccional 1a. deberán percibir sus haberes en la comisaría 4a. En la misma fecha y a partir de las 8, se pagará en el local de la Caja a los que cobran por primera vez.

Viernes 20, a las 8: comisaría 8a.; a las 9: los beneficiarios que cobran en la seccional 9a. deberán hacerlo en el local del Club Villa María Selva.

Lunes 23: a las 7.30, comisaría 18a. (Sta. Rosa de Lima); a las 8.30: com. 6a.; a las 9.30: com. 3a.; a las 10 y 30: com. 5a.

Martes 24: a las 8, comisaría 7a.; a las 9: com. 14a. (Las Flores); a las 10: com. 32a. (Villa Yapeyú).

Miércoles 25: a las 8, comisaría Alto Verde; a las 9: Municipalidad de Santo Tomé.

Se advierte a las personas que por cualquier razón no hubieran podido cobrar en sus respectivas comisarías, que podrán hacerlo en las seccionales que se abona en los días subsiguientes, si aún así no lo hubieran hecho podrán hacerlo en el local de la Caja a partir del 30 del actual.

En cuanto a las personas que retiran recibos de la Caja se les comunica que podrán hacerlo a partir del 30 del corriente.

Pago de patente para almaceneros

Las autoridades de la asociación Unión de Almaceneros Minoristas y Anexos de Santa Fe, ponen en conocimiento de los interesados que el viernes próximo vencerá el plazo para pagar el anticipo de la patente municipal. Dicha fecha, se recuerda es improrrogable.

Para abonar el impuesto, se debe llevar el número del padrón o la boleta del año anterior.

En cuanto a los negocios que iniciaron sus actividades durante el año 1969, quedan exceptuados del anticipo, debiendo presentar el mes próximo la declaración jurada.

Para mayor información, dirigirse a la sede de la oficina de la asociación, San Lorenzo 1428 o por teléfono al Nº 36985.

Condiciones y premios oficiales del XLVII Salón Anual de Sta. Fe

El 25 de mayo próximo será inaugurado oficialmente en el Museo Provincial de Artes Visuales Rosa Galisteo de Rodríguez, el XLVII Salón Anual de Santa Fe, de pintura y dibujo, que tiene carácter nacional.

Conviene recordar que no serán aceptadas las pinturas o dibujos anónimos, las reproducciones o copias, los cuadros sin marcos, los trabajos realizados con materiales o procedimientos excesivamente precarios.

Los artistas deberán incluir en cada envío —pueden remitir obras a ambas secciones del salón— una boleta con los datos de su biografía artística, y con el título, dimensiones, procedimientos y precios de las obras que presente. Asimismo podrán acompañar fotografías de ellas con vistas a una posible publicación. Los formularios de envíos serán provistos por la Dirección Gral. de Cultura, a través de la secretaría del museo. Dicha dirección entregará a los artistas un recibo por las obras que envíen, con lo cual y contra su devolución, éstas podrán ser retiradas. Al término de la muestra todas las obras serán devueltas al punto de donde vinieron, no haciéndose cargo la dirección del transporte y devolución directa de las obras, ni de retirar envíos de los ferrocarriles o expresos. Además, las obras excluidas de la selección no podrán ser retiradas hasta después de abierto el salón.

A la sección de pintura podrán enviarse hatsa tres obras y la misma cantidad a la de dibujo. Para obtener el derecho de figurar en el salón y optar a los premios establecidos los envíos deberán ser juzgados en conjunto en cada sección.

El autor premiado en anteriores salones no podrá optar a premio igual o inferior al ya obtenido en una sección hasta transcurridos tres salones.

Reiteramos lo publicado en reciente edición: las obras podrán remitirse hasta el 31 del corriente a la dirección del museo, 4 de Enero 1510, de 9 a 12 y de 16 a 19.

Los premios

Las recompensas oficiales que serán otorgadas en la importante competencia artística son las siguientes en pesos ley 18.188: en la sección de pintura, premio adquisición Gobierno de la Provincia de Santa Fe por valor de 5.000 pesos; premio adquisición Ministerio de Educación y Cultura consistente en 3.000 pesos, y premio adquisición Martín Rodríguez Galisteo, de 1.500 pesos. En la sección de dibujo, premio adquisición Gobierno de la Provincia de Santa Fe dotado con 2.500 pesos; premio adquisición Ministerio de Educación y Cultura, consistente en la suma de 1.500 pesos y premio adquisición Horacio Caillet-Bois, dotado con 800.

La crisis en la industria aceitera motiva gestiones

La grave preocupación que existe en los sectores empresarios y obreros, vinculados con la actividad de la industria de los aceites vegetales, particularmente en la zona de Esperanza, fue motivo de una gestión conjunta realizada ante el presidente del Departamento del Trabajo.

Representantes del Molino Esperanza SAIC y dirigentes de la Federación del Personal de la Industria del Aceite, plantearon la inquietud existente a raíz de que podría producirse la suspensión de actividades por falta de materia prima. El sector gremial solicitó la mediación de las autoridades laborales para el logro de una audiencia con el gobernador, contralmirante Vázquez a los fines de exponerle la situación.

Se dejó expresado que uno de los principales inconvenientes radica en el hecho de que, siendo la Junta Nacional de Granos parte interviniente en el proceso de comercialización del lino, la mercadería es ofrecida en licitación a otras empresas que abonan mayores precios por razones competitivas. De esta manera, sin que falte materia prima, la misma llega a quienes están en condiciones de pagar los mayores precios, ya que los mismos son licitados. La parte obrera que hizo esta exposición aclaró que la situación de "Molino Esperanza" es la misma que la de la firma Hein Hnos., ambas de Esperanza.

Por último se aclaró que la petición formulada está fundada en causas de tipo económico y que, en manera alguna significan dichas gestiones desconocer las que normalmente desarrolla el organismo laboral en salvaguarda de las fuentes de trabajo.

Actos culturales

EXPOSICIONES

Muestra de Poesía Ilustrada. — En Bv. Gálvez 840, con participación de la Sociedad de Grabadores y Dibujantes Santafesinos, plásticos y poetas de la ciudad.

Museo Provincial Rosa Galisteo de Rodríguez. — En 4 de Enero 1510, muestra de obras de la colección del museo. Visitas, diariamente de 9 a 12 y de 17 a 20.30.

Museo Municipal de Artes Visuales. — En San Martín 2068, exhibición de la muestra "Plateros primitivos argentinos". Visitas: 9 a 12 y 17 a 21, de lunes a viernes. Sábados: 9 a 12 y 17.30 a 21.30. Domingos: 17.30 a 21.30.

Mario Zerbriggen (dibujos). — Exposición en la galería de arte del cine Ocean. Organiza: Núcleo Cultural del Movimiento de Juventudes. Hasta el 22. Horario: de 19 a 24.

8 escultores de Santa Fe. — Exposición escultórica en Bv. Gálvez 840 en homenaje al Mes del Escultor.

UNIVERSITARIAS

La especialización vial en el curso para postgraduados

Las autoridades de la Escuela Industrial Superior de Santa Fe, anexa a la Facultad de Ingeniería Química informan que se halla abierta la inscripción para el curso de especialización vial para post-graduados de las escuelas industriales.

El mencionado curso se iniciará en la primera quincena de abril próximo conforme al convenio existente entre la citada Facultad y la Dirección Nacional de Vialidad. Su finalidad es la de formar técnicos especializados en materia de caminos, de modo que se pueda contar con el personal necesario para encarar los complejos y múltiples problemas que provienen del estudio, proyecto, construcción y conservación de la red caminera nacional.

El curso tendrá una duración de nueve meses y podrán inscribirse en él los técnicos, constructores, maestros de obras, técnicos químicos y mecánicos.

Por su parte, la Dirección Nacional de Vialidad ha instituido varias becas, a las que podrán optar los interesados que hayan hecho el servicio militar.

Universidad Tecnológica

Exámenes. — Las autoridades de la Facultad Regional Santa Fe de la Universidad Tecnológica Nacional, informaron que el segundo llamado del examen final de la asignatura inglés técnico se llevará a cabo el lunes 23 de marzo a las 17.

Por otra parte reiteraron que hasta el 20 del corriente se realizará la inscripción para rendir el curso preparatorio 1970 con carácter de libre. Las especialidades que se dictan son: ingeniería mecánica, ingeniería eléctrica e ingeniería en construcciones.

Los informes podrán solicitarse en la división Alumnos de la Facultad, de lunes a viernes de 17 a 21.

Rotary Club

Reunión conjunta de los cuatro clubes santafesinos

Con motivo de la "Semana de la comprensión mundial", se realizará mañana a las 21, en el Hotel Castelar, una reunión conjunta de los cuatro clubes rotarios de la ciudad, es decir Gobernador Freyre, Constituyentes, López y Planes y Centro.

Para hablar sobre el tema indicado, concurrirá especialmente invitado el ex gobernador del Distrito 483, Dr. Jorge Aletta de Sylvas.

Anteproyecto de un reglamento tributario municipal único

La Dirección General de provincias en nota al P.E., solicitó el dictado de un reglamento tributario municipal único y de un código de faltas y contravenciones uniforme.

El P.E. por conducto del Ministerio de Gobierno, ha dictado una resolución relacionada con dicho pedido, considerando que la implantación de un código fiscal municipal tipo, evitará situaciones injutas, desiguales o diferenciales que actualmente se presentan por la distinta imposición y tratamiento fiscal que se aplica a hechos y actos acaecidos en municipalidades de la provincia.

Unificación normativa

Expresa la resolución que resulta preciso unificar los aspectos normativos del régimen tributario municipal, previendo las precisas definiciones configurativas de los hechos y actos pasibles de cada una de las imposiciones.

Agrega que el dictado de un código de faltas y contravenciones municipales uniforme se hace necesario con la finalidad de contemplar y tipificar las distintas clases de faltas y contravenciones derivadas del incumplimiento de normas de policía municipal, estableciendo para cada caso las sanciones aplicables.

Destaca que la tarea debe encomendarse a una comisión integrada por personal técnico del gobierno y de los municipios de la provincia, para lo cual el ministerio realizó las consultas pertinentes a municipalidades y organismos técnicos provinciales, invitándolos a designar un profesional para integrar la comisión y que los organismos invitados han comunicado la designación de sus representantes.

Redacción de un anteproyecto

Designóse la comisión de estudio del código fiscal municipal tipo y del código de faltas y contravenciones municipales uniforme, que tendrá a su cargo la redacción de un anteproyecto en tal sentido; la misma será presidida por el subsecretario de Acción Comunal, doctor René Berraz Montyn, e integdada con carácter de vocales, por los doctores: Elbio Franchini (subsecretaría de Acción Comunal); Heriberto Malattini (Fiscalía de Estado); Raúl Régulo Martínez (Municipalidad de Santa Fe); Alberto C. Borells (Municipalidad de Rafaela); Andrés Mathurin (Dirección General de Acción Comunal) y por el contador Omar A. Silva (municipalidad de Casilda).

LOS PUENTES ANGOSTOS DE LA RUTA No. 168 Y LAS MEDIDAS PARA ATENUAR SU EVIDENTE PELIGROSIDAD



Sin banquinas que posibiliten un escape, el tránsito por los puentes requiere una extremada prudencia que no siempre se observa.

Siempre que una tragedia sacude a la opinión pública, de inmediato se alzan las voces que señalan las causas reales o probables de la catástrofe y propugnan soluciones de urgente realización. Pero serenados los ánimos, esas mismas voces se van acallando al caer en la cuenta quienes las profieren que la solución ya estaba dada y que, a pesar de existir la deficiencia, en el desencadenamiento de la catástrofe mucho tuvo que ver la imprevisión, que siempre va de la mano en hechos en los que interviene el factor humano.

En más de una oportunidad, desde estas mismas columnas, hemos señalado el peligro que representan los puentes angostos que se alinean a lo largo de la ruta 168, porque ante los requerimientos del tránsito actual y la dimensión de los modernos vehículos de transporte, una maniobra equivocada puede ocasionar gravísimos accidentes, como de hecho ocurren.

Previsiones adoptadas

Días antes de la inauguración del túnel subfluvial, las autoridades del 7º Distrito de Vialidad Nacional dispusieron la realización de un moderno señalamiento en toda la ruta. Las marcas pintadas en el pavimento responden al sistema convencional que se emplea en todos los países del mundo, para señalar los accidentes del camino, ya sea la presencia de curvas "ciegas", puentes angostos y zonas donde el sobrepaso está prohibido por razones de seguridad.

Sin duda que se trató de un aporte valioso, quedando el resto librado a la prudencia de los conductores y al respeto que debe prestarse a las señales.

Sin embargo, los accidentes se han seguido produciendo, aunque en escala menor, y en todos los casos se comprobó que no se habían tenido en cuenta las señales, ya sea por ignorar su significado o por simple temeridad.

Ampliar los puentes

Claro que el ideal sería la desaparición de los puentes angostos y la adecuación de su ancho al del resto de la ruta, pero mientras llega ese momento, no puede argumentarse que no se han adoptado las medidas de seguridad que permite la ejecución de un menguado presupuesto.

La presencia de los citados puente no puede sorprender a un conductor prudente, ya que aparte de las marcas en el pavimento, que indican su proximidad, el mismo angostamiento que se va advirtiendo en las defensas laterales, señala el peligro. De ahí entonces que quien se arriesga a efectuar un sobrepaso en las inmediaciones o en el puente mismo, está jugando con su vida y con las de los demás.

Alcances de una nota aclara el Sr. José G. Ghío

El señor José G. Ghío ha dirigido a esta redacción la nota aclaratoria que se transcribe:

"Con motivo de la publicación de unas líneas rindiendo modesto homenaje al ex gobernador Dr. Waldino C. Suárez, he recibido plácemes de muchos amigos y críticas de muchos otros. A estos últimos les contesto: Que la obra del ex gobernador está retaceada, primero por la natural tiranía de falta de espacio del diario que gentilmente publicó estas líneas, y segundo, por el olvido en que muchos años pasados me han hecho incurrir y que, ya aclaré en dicha publicación, ocurriría. Es exacto que a su gestión se debe la instalación del Hospital Oncológico, que fue posible por la colaboración prestada por el Hospital Italiano que cedió parte de sus edificaciones para su funcionamiento, obra destinada a detectar y curar el flagelo No. 1 que azota a la humanidad. Sancionó la ley de jubilaciones de abogados y procuradores, primera ley sancionada por esta provincia en la Nación. Dio sanción a la creación del Colegio de Escribanos, también una de las primeras leyes que jerarquizó e institucionalizó al notario público, profesional que da fe pública de cuanto acto certifica con su firma y una de las profesiones más respetadas y delicadas de cuantas existen. A su ciencia e inteligencia debe sumarse una honestidad probada al máximo valor ético, que quedó en manos de sus propios colegiados juzgarlo y que antes estaba sometida a los vaivenes de la política, que fue definitivamente desterrada con esta ley. Es exacto que fue un católico por convicción, presidente vitalicio del Círculo de Obreros Católicos de Santa Fe y director del diario "Nueva Epoca", de tendencia católica, tribuna de alto prestigio en su tiempo.

"Que en cuanto a que con motivo del decreto de honores dictado por el actual gobierno de la provincia he promocionado al mismo, me ratifico en mi opinión de que se trata de un gobierno progresista y respetuoso de la ciudadanía santafesina, lo que no siempre ocurrió con el sinnúmero de intervenciones que tuvo nuestra provincia. Al actual mandatario no lo conozco, ni he cambiado una sola palabra con él. Mi posición política es la misma desde hace 25 años a la fecha, si bien mi actividad es pasiva actualmente.

"Dejo satisfechos a estos críticos amigos en tanto y cuanto lo publicado no es más que un recuerdo y no un historial del gobierno del Dr. Waldino Suárez".

Acepciones y nuevas voces aprobadas

Las nuevas voces y acepciones aprobadas últimamente por las academias de la Lengua Española, que serán incorporadas en la nueva edición del diccionario de la Real Academia Española son las siguientes:

describir ... [Adición.] ‖ 4. Usado con el nombre de una línea, moverse a lo largo de ella. Los planetas describen elipses; la punta del compás describe una circunferencia.

día ... ‖ poner al día. loc. Reformar con arreglo a las últimas novedades o para responder a las necesidades o exigencias del momento. ‖ 2. Poner al corriente en obligaciones económicas, asuntos o trabajos retrasados, etc.

didacticismo. m. Cualidad de didáctico. ‖ 2. Tendencia o propósito docente o didáctico.

didactismo. m. didacticismo.

diputado, da... ‖ 3. Persona nombrada por elección popular como representante en una Cámara legislativa nacional o provincial ... ‖ provincial. [Enmienda.] En España, el elegido por un distrito para que lo represente en la Diputación provincial.

discografía. f. Arte de impresionar y reproducir discos fonográficos.

doliente ... ‖ 5. [Enmienda.] com. En un duelo, pariente del difunto.

droga ... ‖ 2 bis. medicamento.

electromagnético, ca ... ‖ 2. V. onda electromagnética.

elemento ... ‖ 4 bis. En la construcción, cualquier pieza o parte de una estructura.

espía 2 ... [Enmienda.] ‖ 3. Mar. Cabo o estacha que sirve para espiar.

fármaco. [Suprímese ant.]

ferrolano, na ... [Enmienda.] adj. Natural de El Ferrol. U. t.c.s.

fletero ... ‖ 2 bis. m. Chile y Perú. El que en los puertos se encarga de transportar mercaderías o personas entre las naves y los muelles.

frecuencia ... [Enmienda.] ‖ 2. Fís. En los movimientos oscilatorios y vibratorios, número de oscilaciones o de vibraciones, respectivamente, que se producen durante cada unidad de tiempo. En el movimiento ondulatorio, número de ondas que pasan por un punto durante cada unidad de tiempo.

frica. f. Chile. Azotaina, tunda, zurra.

gasto ... ‖ 3. [Enmienda.] Fís. Cantidad de líquido o de gas que, en determinadas circunstancias, pasa por un orificio o por una tubería cada unidad de tiempo. ‖ hacer el gasto. [Primera acepción.] loc. Tomar uno a su cargo las expensas de alguna cosa, pagarlas. ‖ 2. fig. y fam. [la segunda acepción actual.]

guaca ... ‖ 1 bis. En América Central y gran parte de la del Sur, sepulcro antiguo indio en general.

guaco. [Pasa a ser guaco 1 y se le suprime la acep. 4.]

guaco 2. m. Amér. Merid. Objeto de cerámica u otra materia que se encuentra en las guacas o sepulcros de los indios.

guardería ... [Enmienda.] ‖ 3. Lugar o servicio donde se cuida y atiende a los niños de corta edad.

guata 2. (Del mapuche huata.) f. fam. Chile. Barriga, vientre, panza.

hacer ... [Adición.] ‖ 19 bis. Tratándose de comedias u otros espectáculos, representarlos.

hembra ... ‖ 3. [Pase aquí la actual acep. 7, enmendada así:] Persona del sexo femenino, mujer. ‖ 3. [La actual acep. 2.] ‖ 4. [La actual acep. 3.] ‖ 5. [La actual acep. 4.] ‖ 6. [La actual acep. 5.] ‖ 7. [La actual acep. 6.]

hijo ... ‖ bastardo [Adición.] ‖ 3. Hijo ilegítimo de padre conocido. ‖ ... ‖ del Hombre. [Enmienda.] Expresión que aparece en el Antiguo Testamento y con la que Jesús se designa a sí mismo en diversos pasajes evangélicos. ‖ ... ‖ espurio. [Adición.] ‖ 2. Hijo ilegítimo de padre desconocido. ‖ ... ‖ ilegítimo. El de padre y madre no unidos entre sí por matrimonio. ‖ ... ‖ legitimado. [Adición.] El natural que se equipara en todo al legítimo por concesión real. ‖ ... ‖ natural ‖ 3. Corrientemente, se toma por hijo ilegítimo. ‖ ... ‖ reconocido. [Adición.] El natural al que padre o madre, o ambos a la vez, reconocen en forma legal. ‖ ... ‖ sacrílego. [Enmienda.] El procreado con quebrantamiento del voto de castidad o de la ordenación sacerdotal.

huachafería. f. Perú. cursilería.

huacho, fa adj. Perú. cursi. U.t.c.s.

huachafoso, sa. adj. Perú. cursi.

huaquear. tr. Perú. Excavar en los cementerios prehispánicos para extraer el contenido de las tumbas o huacas.

huaquero m. Perú. El que, por lucro o afición, huaquea empíricamente.

imponer ... ‖ 4. [Enmienda]. Infundir respeto, miedo o asombro. U.t.c. intr.

impositor, ra. adj. Que impone. U.t.c.s. ‖ 2. m. Impr. Obrero que impone en la imprenta. (UNESCO)

Asamblea general en la Vecinal Pro Mejoras Alto Verde

La Asociación Vecinal Pro Mejoras de Alto Verde, convocó a asamblea general extraordinaria para el domingo próximo a las 10.

Se solicitará autorización para designar representantes que suscribirán la correspondiente escritura pública de unos lotes de terreno a favor de la entidad.

EDUCATIVAS

Esc. "Dante Alighieri"

La dirección de la Escuela "Dante Alighieri" informó que el jueves y viernes próximo a las 18, se tomarán exámenes de los cursos gramaticales y literarios.

El lunes 23 tendrá lugar el acto inaugural de los cursos en cuya oportunidad se hará entrega de los diplomas a los alumnos del tercer grado gramatical.

Además continúa abierta la inscripción en la Esc. y en la Academia de Dibujo y Pintura.

Posible pensión a plásticos laureados

Con el objeto de cumplimentar una disposición relativa a la posibilidad de su inclusión en los beneficios de la pensión que acuerda la ley Nº 16.516, se solicita a los autores plásticos laureados con Premio Adquisición (años 1911 a 1917); Primer Premio (1918 a 1934) y Gran Premio (1935 a 1967) en pintura, escultura y grabado en el Salón Nacional que no tengan actualizados sus domicilios en la División Salas Nacionales de la Subsecretaría de Cultura, Av. del Libertador 1248 de la capital federal así como a los esposas de autores fallecidos poseedores de tales recompensas, que concurran para hacerlo a la precitada oficina a la mayor brevedad, los días hábiles de 11 a 18.

Servicio médico para socios del Magisterio Católico

La Asociación del Magisterio Católico de Santa Fe, a partir de ayer brinda a sus asociados el servicio de odontólogos (CO.RE.CO.).

Beneficiará a todos los afiliados de la primera circunscripción que contarán con la atención de los profesionales cuya lista puede consultarse en la sede de la entidad; dicha atención estará ajustada al nomenclátor y aranceles para asistencia odontológica —Ley 18.483 para Obras y Servicios Sociales—, de acuerdo con los términos firmados entre el Colegio de Odontólogos de la Primera Circunscripción y la Obra Social de la Asociación del Magisterio Católico.

Las boletas de consulta se extenderán en la sede de la institución, San Martín 1621, previa presentación del corriente carnet social y último recibo de cuota paga, de 10 a 12 y de 17,30 a 20.

De esta manera la institución logra una conquista más en favor de sus maestros y familiares, sumando así un importante aporte a la obra asistencial que ya brinda a sus afiliados por medio de CAMOS y Sociedad de Bioquímicos.

Ofrecen becas para un curso acerca de la administración

La Oficina de Cooperación al Desarrollo del gobierno belga, ofrece becas a funcionarios latinoamericanos para participar en grupos de trabajo sobre administración pública, que se iniciarán en Bruselas en junio del corriente año, siendo su duración de siete meses.

Los candidatos deberán presentar antes del 30 de abril próximo, testimonio escrito del patrocinio de la administración empleadora, en el Departamento de Recursos Humanos e Investigación, Defensa 120, piso 4o., oficina 4111, en Buenos Aires, donde también se proporcionarán mayores detalles acerca de las bases.

A seguir un curso de Licenciatura en Cooperativa invitan

Un grupo de egresadas de la Escuela Nacional de Educación Técnica Nº 6 María Isabel Courault, sita en Iturraspe 1844, ha finalizado el curso de Licenciatura en Cooperativa en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Santa Fe.

Se trata de las señoritas Susana Bertuzzi, Susana Bretón y Raquel Lapalma.

La dirección de la Escuela Nacional de Educación Técnica, ante las posibilidades de este curso, invita a las egresadas del establecimiento a inscribirse en él.

SANTA FE EN LA HISTORIA

17 de marzo

1815 Avanzan los indios hasta la cañada de [illegible] y poco después [illegible] estancia de [illegible]. [illegible] venían realizando desde el mes anterior, en que llegaron a "El Tala" y [illegible] Larrechea en cuya casa se hallaba Francisco [illegible], prevenido para la defensa.

1864 Funcionaban en esa fecha en la colonia Esperanza las siguientes escuelas: municipal, con la dirección de la Sra. de Diguet, a la que asistían 13 niños y 21 niñas; protestante, del Sr. Vehran, con la asistencia de 37 niños y 25 niñas, en la que se enseñaba alemán y francés; particular, del Sr. Hahun, asistiendo 10 niños y 4 niñas, y la particular del Sr. Schreider, con una asistencia de 20 niños y 11 niñas.

1867 Se desarrolla en Rosario y Santa Fe la epidemia de "cólera morbus" que deja muchas víctimas en ambas ciudades, según informes del Dr. Tomás J. Hutchinson. Con este motivo se establece en Guadalupe un cementerio precario, en el lugar en que está ahora la plaza de las rosas, lado oeste de la basílica.

1877 Don Patricio Cullen se levanta en armas contra el gobernador Servando Bayo, siendo alcanzado en "Los Cachos" por el comandante Francisco Romero. Cullen resultó muerto en la refriega.

1903 Varios aficionados a la caza se reúnen en el domicilio de don Sixto Sandaza y fundan el Club de Cazadores de Santa Fe.

1924 Se funda en nuestra ciudad el Club Social Sirio Libanés, siendo su primer presidente don Salvador Elías.

1926 Cede el puente del Ferrocarril Santa Fe tendido sobre la laguna Setúbal en la línea de esta capital a San José del Rincón. Este derrumbe se produce a raíz de la presión producida por el arrastre de camalotes y haberse socavado los pilares por la fuerte corriente del agua, cuya altura fue en esa fecha de 8,44 metros.

EL LITORAL

EDICION VESPERTINA

Año LII — No. 16.763 | 10 páginas | Precio: $ 0,20 | SANTA FE, MARTES 17 DE MARZO DE 1970 | Dirección y administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101

SE ANALIZARON HOY TEMAS FINANCIEROS

El gabinete económico fue informado sobre evolución y planes de bancos oficiales. Proyecto de desarrollo



El ministro de Economía y Trabajo, Dr. José María Dagnino Pastore, preside la reunión del gabinete del ramo, oportunidad en que se consideraron distintos temas financieros. (Radiofoto UPI)

[illegible] — Con la presidencia del Dr. José María Dagnino Pastore, [illegible] esta mañana el gabinete económico con asistencia de los presidentes de los bancos oficiales.

En la oportunidad los representantes del Banco de la Nación y de la Caja Nacional de Ahorro Postal informaron a los integrantes del equipo económico sobre la evolución y proyección de sus [illegible].

También se consideraron distintos temas entre los que figuraron el correspondiente al desarrollo a partir de 1950 en términos reales; la evolución durante el año 1969, balance inicial y final, cuadros de resultados, estado de origen y aplicación de fondos, y los planes para el corriente año.

Se determinará mensualmente el costo de vida

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — En el Instituto Nacional de Estadística y Censos, con sede en la Secretaría de Hacienda, se informará en las últimas horas de la tarde sobre la técnica que se emplea para determinar mensualmente el costo de la vida.

El encargado de revelar el procedimiento será el titular de dicho organismo, Dr. José V. Sorrouille, quien —según se indicó— está empeñado en esclarecer las razones determinantes de la elevación de los índices a partir de los dos primeros meses del corriente año.

El costo de la vida en febrero pasado —según se informó oportunamente— aumentó en 1,9 por ciento, en tanto, en el primer mes del año, el crecimiento fue del orden del 0,8 por ciento.

Cabe consignar asimismo que el precitado instituto tiene el propósito de modificar los componentes de la canasta familiar por imperio de la propia modificación de los hábitos alimentarios de la población y, consecuentemente, se explicará en esta oportunidad, el método a seguir.

Aumentó 5 pesos el precio del pocillo de café en Bs. As.

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — El precio del pocillo de café que se expende en bares y confiterías de esta capital fue incrementado en cinco pesos viejos, elevándose ahora a cuarenta pesos moneda nacional.

Los propietarios explicaron que [illegible] se debe al aumento en el costo del café, en su mayoría procedente del Brasil, y que se ha mantenido en continua alza.

Por reparaciones se cerraría 2 semanas el aeroparque de Bs.As.

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — Durante dos semanas, a partir del 1º de abril se clausuraría el aeroparque de la ciudad de Buenos Aires, según trascendió en círculos allegados a la Aeronáutica Militar.

La medida tendría por fin realizar obras de reparaciones y mantenimiento y, consecuentemente, los [illegible] aerocomerciales que diariamente se cumplen [illegible] estación, serían [illegible] al aeropuerto internacional de Ezeiza.

A Sapag recibió el presidente

La situación en El Chocón y un plan para desarrollo

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — El presidente de la Nación recibió anoche en audiencia al gobernador de Neuquén, Sr. Felipe Sapag, quien concurrió con el fin de presentarle "un plan de desarrollo para la zona cordillerana, en la que existe un desequilibrio", según sus propias manifestaciones. Además Sapag expresó su desacuerdo con la solución dada al conflicto en El Chocón.

La presencia del mandatario provincial había creado expectativa, por cuanto se estima que el tema "El Chocón" iba a ser el motivo fundamental de la entrevista con el jefe del Estado, pero no ocurrió así.

Declaraciones del gobernador Sapag

Cuando se retiró del despacho presidencial, se le preguntó si fue considerada la detención del sacerdote obrero Pascual Rodríguez, respondiendo negativamente. En cuanto a los tres delegados de los trabajadores del complejo hidroeléctrico —Alac, Torres y Olivares— que al ser separados de esos cargos por la Unión Obrera de la Construcción, cuyo secretario general es el líder del participacionismo, Rogelio Coria, desató el conflicto, sostuvo que "ese tema escapaba a su jurisdicción".

Con relación al origen del problema de El Chocón, opinó que fue exclusivamente gremial y no político, y en respuesta a otra pregunta sobre si se sentía satisfecho por la forma que se había dado por terminada la huelga, dijo que "la solución se había planteado en una forma que no era la más equitativa".

Agregó al respecto, que en un principio había participado de las gestiones de conciliación y que una propuesta suya que había sido aceptada por las partes finalmente fue rechazada por una asamblea de los obreros.

Luego de expresar que una información sobre una presunta entrevista mantenida la semana pasada con el primer mandatario era inexacta, concluyó señalando que si en El Chocón se aplican medidas de carácter social, habrá allí "un futuro de tranquilidad".

Normalízase el trabajo en El Chocón

Entretanto, la empresa Hidronor reiteró que continúa normalizándose la situación del personal que trabaja en las obras de El Chocón, "habiendo vuelto al trabajo una parte considerable del personal que se había alejado del lugar".

Reglamentan la ley para el blanqueo de capitales

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — El Poder Ejecutivo nacional reglamentó por decreto las normas del impuesto especial a los incrementos no justificados y bienes dispuestos o consumidos (blanqueo de capitales), creado por ley 18.529.

Las disposiciones confirman, en general, el contenido de las resoluciones anteriores del organismo recaudador, referidas al mismo gravamen e introduce ciertas aclaraciones e interpretaciones de la ley "teniendo en cuenta los diversos [illegible] por las asociaciones, cámaras, etc. al respecto".

Las principales innovaciones contenidas en el decreto disponen:

—Con respecto al dinero en efectivo, moneda extranjera en efectivo, joyas y obras de arte y bienes del hogar y uso personal, se admitirá —como máximo— la denuncia de los importes incluidos en declaraciones juradas del impuesto a los réditos presentadas hasta el 18-1-1970. Cuando no se hubieran presentado las declaraciones juradas correspondientes al ejercicio fiscal 1968 o al último ejercicio comercial cerrado antes del primero de julio de 1969, se admitirá la denuncia de los valores consignados en la última declaración jurada presentada antes del 18-1-70.

Establece la opción para el contribuyente para valuar los valores mobiliarios cotizables en bolsas por su precio de costo según comprobantes o por el valor [illegible] al cierre del último día hábil del período de regularización.

En cuanto a los títulos no cotizables en bolsas podrán asignárseles el precio de costo y el valor nominal, disponiendo para ambos casos que la opción podrá ser ejercida para todos o parte de los valores.

La norma reglamentaria incluye asimismo disposiciones relativas al régimen de compensación de quebrantos con resultados positivos y su imputación al impuesto especial a los incrementos no justificados.

Considera como justificados, entre otras, la renta que resulte de acuerdo con las tasas vigentes en cada período para los impuestos a los réditos o ganancias eventuales, por los saldos de impuesto a favor del contribuyente que surge de la última declaración jurada por los gravámenes mencionados y no utilizados hasta el día 25-2-70 inclusive, aclarando los casos en que se considera que ha operado la utilización de los mismos.

Establece que los bienes de cambio que se incluyen en la declaración jurada de regularización patrimonial, deberán ser registrados en forma detallada en los libros de contabilidad de la empresa, debiéndose declarar en caso contrario, la fecha de compra en la oportunidad que la Dirección General Impositiva disponga.

Finalmente, incluye a las compañías financieras comprendidas en el artículo 20 inciso 1) de la ley 18.061, autorizadas por el Banco Central de la República Argentina como entidades en las que pueden depositarse los valores mobiliarios a efectos de probar su tenencia a la fecha de cierre del período de regularización patrimonial.

Sistema de radioenlace de Córdoba a Mendoza

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — En ENTel se obtuvieron detalles del montaje de un sistema de radioenlace entre Córdoba y Mendoza, estimándose que para julio próximo se contará con 600 canales. Como se informara se tenderá un cable coaxil entre Córdoba y Cañada de Gómez, a través del cual podrán transmitirse programas de televisión, además del tráfico telefónico, con lo que quedará unido el litoral y Buenos Aires.

Además se instalarán dos estaciones en Las Cuevas y el Cristo Redentor, desde donde se efectuarán conexiones con Chile.

Tratan ascensos en el ejército

La Junta de Calificación del Personal Superior se reunió

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — En dependencias del Comando en Jefe del Ejército, se inició esta mañana una reunión de la Junta de Calificaciones para el Personal Superior del Ejército que preside el teniente general Alejandro Lanusse.

La reunión, que concluirá pasado mañana, se efectúa en dependencias del Estado Mayor General, en el quinto piso del citado edificio.

Asisten los generales de división Gustavo Martínez Zuviría, Oscar Chescotta, Roberto Fonseca, Guillermo Sánchez Almeyra, José Rafael Herrera, Eliodoro Sánchez Lahoz, Juan Carlos de Marchi, Joaquín Aguilar Pinedo, Jorge Cáceres Monié y Manuel Ceretti.

De acuerdo con lo informado se considerarán diversos temas vinculados con la calificación del personal superior de la institución y los reclamos presentados con motivo de los recientes ascensos.

Todos los jefes nombrados, junto con los generales de brigada con mando en esta capital y el Gran Buenos Aires asistirán mañana a las 18 a la ceremonia de despedida de los generales que el año pasado pasaron a revistar en situación de retiro.

El brigadier Rey saludó al teniente general Lanusse

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — Esta mañana el comandante en jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, recibió en visita protocolar al comandante en jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Carlos Alberto Rey.

Altos jefes militares se hallaban presentes al presentarse el brigadier general Carlos Rey, quien departió por breves instantes con el teniente general Lanusse y sus inmediatos colaboradores. En la ocasión, rindieron los honores de práctica efectivos del regimiento "Patricios" con bandera y banda, ataviados con los uniformes históricos de la unidad.

Martínez Zuviría visitó al teniente general Lanusse

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — El ex comandante en jefe de la Aeronáutica, brigadier general Jorge Miguel Martínez Zuviría realizó hoy una visita protocolar al titular del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse.

En la oportunidad el jefe saliente se despidió con motivo de haber renunciado a sus funciones.

Rindieron honores tropas del regimiento 1 de Infantería "Patricios" con bandera y banda.

Presidirá una reunión el brigadier C. Rey

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — Con motivo de haber asumido el comando en jefe de la Fuerza Aérea, el brigadier general Carlos Alberto Rey, recibirá en su despacho, en las últimas horas de la tarde, a los oficiales superiores del arma a los que presentará sus saludos.

Con posterioridad, mantendrá una reunión con los brigadieres mayores y brigadieres, en cuyo transcurso les impartirá instrucciones y directivas para el presente año militar.

En cuanto a la ceremonia de despedida al comandante en jefe saliente, ésta fue postergada hasta mañana a las 10.30 y se realizará en la VII Brigada Aérea de Morón.

Llegan a un acuerdo los periodistas en la ciudad de París

PARIS, 16 (UPI). — El Sindicato de Periodistas franceses anunció esta noche que se llegó a un acuerdo con las administraciones de los diarios parisienses y pidió a sus miembros que se reintegren a sus tareas inmediatamente.

Se logró el acuerdo esta tarde después de renovadas negociaciones que siguieron a un rompimiento de las conversaciones el sábado pasado.

La huelga, que hizo que hoy no aparecieran los matutinos y vespertinos parisienses, comenzó a la medianoche.

Arthur Adamov

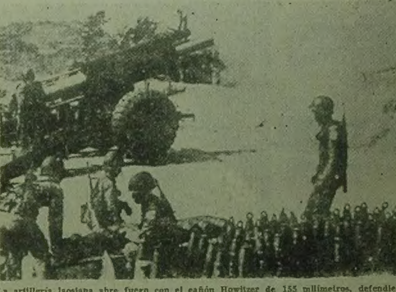
Falleció en París

PARIS, 16 (EFE). — El dramaturgo ruso Arthur Adamov, desde hace años residente en París, falleció en las últimas horas de ayer en la capital de Francia.

Debido a la huelga que desde hace 24 horas practican todos los informadores de la prensa y radio parisina, se desconocen detalles acerca de las causas de la muerte del autor de "Ing Pong" y otras obras vanguardísticas de proyección internacional.

LOS ROJOS OCUPAN UNA BASE EN LAOS

Desde la misma se domina el campamento de EE.UU. de Sam Thong y se situaron a 10 kilómetros de éste



La artillería laosiana abre fuego con el cañón Howitzer de 155 milímetros, defendiendo el único camino entre Vientiane y Luang Prabang. (Radiofoto UPI).

VIENTIANE, 17 (UPI). — Más de mil soldados norvietnamitas tomaron una posición del gobierno de Laos que domina el campamento de Estados Unidos en Sam Thong y avanzaron hasta situarse a sólo diez kilómetros de esa base de apoyo.

Funcionarios competentes dijeron que cerca de tres batallones del régimen de Hanoi atacaron ayer el puesto defendido por 500 combatientes y lo ocuparon en horas de la mañana de hoy. Las bajas de los laosianos fueron leves, según esta versión.

A mediodía 56 soldados del gobierno gravemente heridos fueron evacuados a un hospital militar de Vientiane. No se ha podido determinar aún cuántos laosianos perecieron en la batalla y tampoco se conocen las pérdidas sufridas por los guerrilleros.

La caída del puesto, identificado como Tam Bieung y situado cerca de la cumbre de una montaña de 1.100 metros de altura, nueve kilómetros al nordeste de Sam Thong, ha colocado en precaria situación la seguridad del puesto de apoyo norteamericano.

En círculos militares se describe como "muy seria" la situación planteada en la región situada 120 kilómetros al nordeste de Vientiane y se reveló que la embajada norteamericana ha suspendido todos los viajes de rutina a Sam Thong. Los comunistas controlan dos lomas a sólo diez kilómetros de allí.

Siete batallones norvietnamitas —alrededor [illegible] 3.500 hombres— de la 316ª división de Hanoi y el regimiento 766º se encuentran, según se afirma, a una noche de marcha de Sam Thong y Long Cheng, la base gemela norteamericana que sirve de cuartel general al ejército "clandestino" del general Vang Pao.

Funcionarios laosianos dicen que el ataque norvietnamita contra Tam Bieung siguió a una incursión realizada por las fuerzas del gobierno ayer, en la que los soldados de Vang Pao retomaron un campamento en Ban Phadeng, unos 25 kilómetros al nor-nordeste de Sam Thong.

Tam Bieung era uno de los varios puestos militares del gobierno establecidos en las laderas o en los picos de las montañas para defender a Sam Thong y Long Cheng, después de la caída de la llanura de Jars en febrero último.

Plan de Hanoi

WASHINGTON, 17 (UPI). — La intensificación de la ofensiva militar y diplomática de los comunistas sobre Laos, según opinan expertos de esta capital, significa que los estrategas de Vietnam del Norte están tratando de presionar en dos frentes al presidente Richard M. Nixon.

Su objetivo, a juicio de tales expertos, consiste en imposibilitar la retirada estadounidense del sudeste de Asia salvo bajo condiciones que probablemente significarían la entrega de toda la zona a los comunistas.

La propuesta de paz del Pathet Lao comunista, presentada después de nuevas victorias militares de sus tropas y los norvietnamitas, subraya lo que los funcionarios estadounidenses reconocieron siempre, es decir el hecho de que Hanoi considera los conflictos de Laos y Vietnam como una sola guerra.

El propio presidente Nixon declaró que ninguno de los dos conflictos puede [illegible] independientemente del otro.

La situación laosiana parece constituir "la carta oculta" de Hanoi para jugarla si llegara a afrontar en Vietnam del Sur una situación inaceptable para sus líderes.

Resulta evidente que el Pathet Lao y sus camaradas de armas norvietnamitas habrían podido ocupar en Laos muchos más territorios del que tomaron al gobierno "neutral" del príncipe Souvanna Phouma, relativamente débil y apoyado apenas por una asistencia militar limitada de los Estados Unidos.

El hecho de que no lo hicieran indicó siempre a los expertos que los comunistas [illegible] ción del gobierno central hasta que lo considerasen necesario para [illegible] sus objetivos en Vietnam del [illegible].

Israel cañoneó villas libanesas

El ataque duró una hora y media y fue el segundo en 24 horas

BEIRUT, 17 (UPI). — Las fuerzas israelíes bombardearon con fuego de morteros tres villas libanesas en las primeras horas de hoy, dando muerte a dos civiles e hiriendo a otros cinco, según anunció un vocero militar libanés.

El ataque que duró una hora y media, fue el segundo lanzado por Israel contra El Líbano en las últimas 24 horas.

Entre tanto, la República Arabe Unida acusó a Israel de reclutar pilotos judío-norteamericanos para sus aviones Phantom F-4, adquiridos en los Estados Unidos, que el Estado judío utiliza para sus incursiones alrededor de El Cairo.

El portavoz manifestó que un niño de dos años de edad y otros tres civiles resultaron heridos en la villa de Mesis El-Jabal, en la que dos casas fueron dañadas. Otro civil fue muerto y dos resultaron heridos en la cercana Altroun. Tres casas fueron dañadas en esta última localidad, y en Blaida hubo daños ligeros a consecuencia de los bombardeos.

Las villas se encuentran a poco más de un kilómetro y medio de la frontera con la región septentrional de Israel.

El informante dijo que el bombardeo tuvo lugar entre las cuatro de la mañana y las 5.50. La artillería libanesa respondió al fuego israelí.

El diario semioficial egipcio "Al Ahram" en un despacho fechado en Nueva York informa de la campaña que se lleva a cabo para reclutar pilotos en los Estados Unidos. El periódico atribuye la información a círculos oficiales militares.

Según el despacho, se ofrece a los pilotos que lucharon al lado de Israel en la breve guerra de 1967 un aumento de 1.000 dólares por semana si vuelven al Estado judío para manejar los Phantom.

Entre tanto tropas jordanas e israelíes libraron una batalla de 45 minutos con tanques y ametralladoras en la región meridional del valle del Jordán, anunció hoy un vocero jordano.

El informante señaló que el duelo comenzó a mediodía cuando las fuerzas israelíes abrieron el fuego sobre posiciones jordanas en la zona de Al Maghtass, seis kilómetros al norte del [illegible] to. Agregó el vocero que no hubo bajas jordanas.



Un instructor jordano (izquierda) entrena a guerrilleros árabes reclutados en Siria, Líbano y Jordania. (Radiofoto UPI).

WILLY BRANDT CONVOCO HOY A SU GABINETE

BONN, 17 (UPI). — El canciller Willy Brandt convocó hoy a sesión especial a su gabinete para discutir la histórica reunión que realizará el jueves con el primer ministro de Alemania oriental, Willi Stoph.

Un vocero del gobierno declaró que el enviado de Brandt a Varsovia asistió al consejo de ministros, mientras una delegación de funcionarios de Bonn cruzaba la cortina de hierro para volver a discutir con la representación de Alemania comunista los preparativos para la conferencia sin precedentes que realizarán los jefes de gobierno de las dos Alemanias.

El asesor personal del canciller, secretario de Estado Egon Bahr, volvió ayer de la capital soviética para asistir a la reunión de gabinete. George Ferdinand Duckwitz, secretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores, también se hallaba presente en la cita, para informar a los ministros sobre sus reuniones en Varsovia.

Hallan una bomba en el consulado de E.U. en Sao Paulo

SAO PAULO, 17 (UPI). — Frente al [illegible] tados Unidos fue [illegible] truida con un extinguidor de incendios, según informó la policía.

El hallazgo tuvo efecto a las cinco cuando se realizó un cambio de guardia en el complejo comercial y residencial en que está ubicada la representación consular [illegible].

[illegible] fueron llamados al lugar donde estaba el artefacto sin estallar con objeto de que lo re[illegible].

[illegible] do había sido fabricado sobre la base de un extinguidor de [illegible] de longitud. La mecha [illegible] apagado y por eso no se registró la explosión. En un papel que decía: "Condenados", había [illegible].

El primero de marzo de 1968, o la planta baja de la biblioteca del Servicio de [illegible] de Estados Uni[illegible] el esta[illegible]. Uno de los autores de [illegible] atentado, Diógenes Carvalho de Oliveira, formó parte del grupo de cinco presos políticos que quedaron en libertad el domingo en canje por la vida del secuestrado cónsul [illegible] en esta [illegible] Okuchi. El [illegible] ahora refu[illegible] cuatro [illegible].

Ha sido convocada para hoy la Asamblea Legislativa uruguaya

[illegible] 17 (UPI). — La Asamblea General Legislativa, que el domingo último levantó el receso anual, se reunirá esta noche para considerar el informe de la comisión permanente que sustituyó a la Asamblea durante el receso, relativo al conflicto de poderes planteado por el desconocimiento del gobierno de la resolución parlamentaria que levantó las medidas prontas de seguridad.

En medios parlamentarios se duda de que hoy se logre el número suficiente para sesionar, y según algunas fuentes consultadas, aunque exista el quórum necesario, privaría el criterio de apaciguar los [illegible] y [illegible] entendimiento que diluya la po[illegible].

Los partidos del centro ganaron el comicio finlandés

HELSINKI, 17 [illegible] — Los [illegible] y la dere[illegible] en [illegible] guir [illegible] y una mayoría de 113 por 87, sobre [illegible].

[illegible] roso del país con un total de [illegible] to, aunque perdió 4 de los 55 que había alcanzado en los comicios de 1966.

La agrupación que logró más votos en las elecciones de ayer fue el Partido Rural, que tenía sólo una banca en el [illegible] y ahora ha logrado [illegible] de una enérgica campaña en la que atacó a los "viejos partidos" y habló del "pueblo [illegible]".

El otro triunfador fue la coalición nacional conservadora, [illegible] a 37, [illegible] con el centrista.

Triunfo del degaullismo

Consulta para elegir miembros a las asambleas generales locales

PARIS (UPI). — El gobierno degaullista del presidente Georges Pompidou afirmó que su partido obtuvo una gran victoria en la segunda vuelta de las elecciones cantonales celebradas el domingo.

La consulta, efectuada para elegir representantes a las asambleas generales locales, fue cuidadosamente observada por los degaullistas, quienes la consideraron como barómetro de la popularidad de la administración actual, pues ha sido la primera efectuada desde que Pompidou sucedió al general Charles de Gaulle como jefe del Estado.

El ministro del Interior, Raymond Marcellin, declaró en un programa de televisión que la elección de 14 ministros en sus respectivos cantones y los 38 puestos logrados por los degaullistas o sus aliados políticos son muestra de que el electorado apoya a la mayoría.

El Partido Degaullista obtuvo ayer 206 puestos, es decir un aumento de 39. Su opositor más fuerte, el Partido Comunista, ganó 144 o sea 13 más que los que tenía. Los grupos independientes, estrechamente ligados con los degaullistas, ganaron los otros 19 puestos favorables a la mayoría.

Los comunistas sufrieron sus pérdidas más serias en la zona de París, donde con frecuencia han gozado de mayoría aun durante los 11 años de gobierno del general De Gaulle.

Marcellin felicitó a los votantes parisienses por "haber evitado la amenaza de una mayoría dominada por el Partido Comunista", añadiendo que el "futuro de los franceses no sólo depende de su progreso económico y social sino también de su espíritu cívico".

En general las elecciones cantonales despiertan escaso interés, en particular en las zonas urbanas, pero este año el porcentaje de votantes superó al registrado en 1967 y 1964.

Las asambleas generales, institución creada durante la revolución francesa, resuelven sobre asuntos tales como la reparación de caminos, construcción de escuelas y otras cuestiones de carácter local.

Vigilan en Santiago la cárcel donde está preso un terrorista

SANTIAGO (Chile) (UPI). — La policía mantenía hoy fuerte vigilancia armada en la cárcel pública, donde se encuentra recluido el dirigente del Mvimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Segio Zorrilla, detenido tras un espectacular tiroteo.

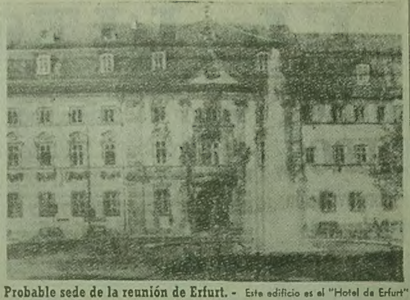
Zorrilla tiene una herida de bala en la pierna derecha y está internado en la enfermería de la cárcel. Su detención se produjo 5 días después que un magistrado investigador acusó a la policía de ineficaz y de poca colaboración.

Las medidas de seguridad fueron dispuestas ante el temor de que elementos del MIR intentaran rescatar por la fuerza al dirigente detenido.

Miembros del movimiento han cometido numerosos actos de terrorismo y asaltos bancarios, pero hasta ayer sólo habían sido detenidos extremistas de poca importancia.

El líder máximo Luciano Cruz y otros altos dirigentes continúan prófugos.

Zorrilla fue sorprendido ayer al mediodía por detectives de investigaciones en el barrio La Reina, en la parte alta de la ciudad. El extremista intentó defenderse con una pistola, originándose un tiroteo que duró 5 minutos en medio de la conmoción de numerosos transeúntes y dueñas de casa que efectuaban sus compras y que debieron correr en busca de refugios.



Probable sede de la reunión de Erfurt. - Este edificio es el "Hotel de Erfurt" probable sede de la reunión sin precedentes entre el canciller germano-occidental, Willy Brandt, y el primer ministro de la Alemania del este, Willi Stoph. Dicho edificio era anteriormente el palacio del gobernador. (Radiofoto UPI)

Dr. José Sartorio

Su fallecimiento

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — Dejó de existir en su domicilio de la ciudad bonaerense de Villa Ballester, el ex juez civil y comercial federal de esta capital, Dr. José C. Sartorio. Nacido en Jujuy el 11 de julio de 1894, se recibió de abogado en la Universidad Nacional de Bs. Aires, donde se doctoró posteriormente en jurisprudencia y ciencias sociales. Ingresó en la justicia federal, en el juzgado civil y comercial federal número 4 donde hizo toda su carrera judicial, en 1918, como escribiente. Tras sucesivos ascensos fue nombrado secretario en 1932 y titular del juzgado en 1949, para renunciar hace corto tiempo. Su dimisión fue aceptada el 30 de enero último.

Hace dos años la Cámara Federal rindió homenaje al Dr. Sartorio al cumplir medio siglo de actuación en la justicia. "Su labor, dijo, lo ha distinguido por su eficiencia y humana comprensión".

Gozaba tanto en las esferas judiciales como en las científicas y universitarias de general respeto y consideración, por su vasta preparación y sus reconocidas dotes de jurista.

Formación de seminaristas

La introducción de ciertas reformas fueron anunciadas por la Santa Sede

Por Barry James

CIUDAD DEL VATICANO. (UPI). — La Santa Sede anunció hoy reformas radicales para modernizar la formación de los seminaristas, incluyendo la introducción de cursos de educación sexual, con el fin de prepararlos mejor para una vida de celibato sacerdotal.

Un documento impartiendo instrucciones generales para la capacitación de los sacerdotes, sin embargo, carece de referencia alguna a las demandas para que se autorice el matrimonio de los ministros de la Iglesia.

"Que (los seminaristas) eviten las relaciones individuales, especialmente si son demasiado largas y privadas, con personas del otro sexo", dice el documento. "Por el contrario, que traten de mostrar un amor abierto por todos y en consecuencia casto".

"Que... los jóvenes sean gradualmente invitados y conducidos a la experiencia humana, la hermandad, el amor personal y la abnegación, conforme al ejemplo de Cristo: el amor por todos y cada uno, pero especialmente por los pobres, los subprivilegiados y sus iguales", agrega. "De esta forma, superarán la soledad de su corazón".

El documento pide a los hombres que se preparen para el sacerdocio aceptando el celibato como "un don especial de Dios", pero observa que sin una educación sexual adecuada no podrían pensar verdadera y libremente en la materia.

El cardenal liberal francés, Gabriel Garrone, director del Departamento de Educación Católica, declaró que el documento —una guía de 15 mil palabras, escrita en latín y destinada a los obispos— contiene orientaciones susceptibles de formar sacerdotes más a tono con el mundo moderno.

Monseñor Garrone, durante una conferencia de prensa, advirtió contra cualquier tendencia por parte de los católicos a sentir que deben tener un sacerdote "a cualquier precio, incluso a un precio barato".

El cardenal señaló que éste es un sentimiento prevaleciente entre muchos católicos, particularmente en lugares como la América latina, donde es crítica la escasez de sacerdotes capacitados.

El documento explica, asimismo, que los candidatos al sacerdocio deben cumplir al menos los requisitos que se necesitan para entrar en la Universidad.

"También deben tener un contacto real, aunque discreto, con los problemas y las novedades del mundo", subraya el texto.

Reanuda en abril su actividad el ateneo 'Luis L. Etchevehere'

PARANA. — Un intenso ciclo cultural desarrollará el ateneo "Luis Etchevehere" de esta capital. Ocuparán la tribuna de conferencias las más eminentes personalidades en el orden nacional y figuras sobresalientes de nuestro medio y del ámbito provincial. Han sido invitadas y expondrán sus ideas Ernesto Sábato, Julio Cueto Rúa, Arturo Frondizi, Marta Lynch, Ana Emilia Lahitte, R.P. Arturo Paoli, Jorge W. Ferreira, Ezequiel Ander Egg, R. P. Juan Carlos Gorosito, Antonio Salonia, y Rolando Hume, entre otros.

Está programado inaugurar el ciclo del presente año con una conferencia del consultor en planificación nacional y local de las Naciones Unidas, Dr. Ezequiel Ander Egg, que versará sobre el tema: "La juventud y los problemas del mundo actual", el próximo 3 de abril.

El 16 de abril ocupará la tribuna del ateneo un miembro de la Academia Nacional de Ciencias Económicas, el Dr. Julio Cueto Rúa, quien disertará sobre el tema: "Estrategia para el desarrollo de la economía nacional".

El acceso al local del ateneo será libre como de costumbre y al finalizar cada conferencia tendrá lugar un debate en el que el público asistente podrá formular preguntas al orador.

Escuela Regional de Aviación Civil

PARANA. — El 1º de abril próximo la Escuela Regional de Aviación Civil Paraná inaugurará el período lectivo correspondiente al año 1970. Entre otros, dictará cursos relativos a las siguientes especialidades: piloto comercial de primera clase, piloto comercial, despachante de aeronaves, mecánico de mantenimiento, de radio y observador meteorológico.

Aprobadas las exigencias de los respectivos programas dictados en la escuela, la Dirección de Fomento y Habilitación de la Fuerza Aérea otorgará las patentes y licencias habilitantes que correspondan.

Para informes e inscripciones los interesados pueden concurrir todos los días hábiles de 9.30 a 22, a la secretaría de la escuela, en la galería del Instituto Autárquico Provincial del Seguro, San Martín 918, Paraná.

Habrían torturado en el Brasil a presos políticos

El gobierno guardó silencio ante los cargos hechos por 4 de los 5 detenidos que fueron liberados

RIO DE JANEIRO (UPI). — El gobierno brasileño guardó silencio hoy con respecto a los cargos de torturas hechos por cuatro de los cinco prisioneros políticos izquierdistas que fueron liberados en México a cambio de la vida del cónsul general de Japón en San Pablo Nobuo Okuchi.

Con la libertad de la monja Maurina Borges da Silveira son diez, según estadísticas de la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil, los religiosos que permanecen presos en diversos lugares del país acusados de estar envueltos en actividades subversivas o terroristas izquierdistas.

La madre da Silveira fue la única de los cinco prisioneros liberados que se negó inicialmente a ir a México y que en la capital mexicana no dijo haber sido sometida a malos tratos o torturas durante los cinco meses en que estuvo presa.

La religiosa de 44 años fue detenida, acusada de transformar el "Hogar de Santana", asilo para menores en Ribeirao Preto (Sao Paulo), en un lugar de refugio de terroristas. Dos comisarios policiales que participaron en la detención de la religiosa fueron excomulgados por el arzobispo de esa ciudad, Felicio César de Cunha Vasconcelos.

A fines del año pasado hubo una declaración pública del ministro de Justicia, Alfredo Buzaid, de que el gobierno no toleraría torturas a presos acusados de actividades contra el régimen y que castigaría a quienes fueran declarados culpables.

La promesa desató una ola de editoriales y comentarios de prensa favorables a las investigaciones y algunas denuncias concretas. Sin embargo prontamente las autoridades militares dieron órdenes a los diarios de no tratar más el asunto, y no hubo información pública alguna del gobierno sobre progreso de presuntas investigaciones.

Las denuncias sobre torturas de prisioneros políticos en Brasil aparecen frecuentemente en diarios extranjeros, especialmente de Europa.

La Comisión Pontificia de Justicia y Paz anunció a principios de año en el Vaticano haber recibido un informe de 11 casos de supuestas torturas de sacerdotes, estudiantes, trabajadores y otras personas en el Brasil, presentado por 67 católicos franceses e italianos.

Posteriormente la Comisión dijo que investigaría esos cargos. El gobierno anunció este mes haber detenido a tres personas, inclusive un diplomático brasileño, acusadas de difundir en el exterior lo que calificaron de informes falsos sobre malos tratamientos de presos en Brasil.



Suharto en Malasia. - El presidente de Indonesia, Suharto, estrecha la mano del sultán Abdul Halim, de Malasia, en donde recibió una cordial bienvenida. Se trata de una visita oficial de cuatro días. (Radiofoto UPI)

Traducción de la Biblia

Por John F. Sims

LONDRES. (UPI). — La primera traducción completa de la Biblia preparada por iglesias protestantes desde la magistral versión de Jacobo I de Inglaterra, en 1611, será presentada mañana en público, culminando 23 años de labor.

Una comisión de lingüistas y especialistas de todas las confesiones protestantes, con la colaboración de observadores católicos, tuvo a su cargo la ímproba labor, que ya ha merecido algunas críticas.

La comisión dio a conocer su versión del Nuevo Testamento hace nueve años, pero le ha introducido algunos cambios y su traducción definitiva será dada a conocer mañana oficialmente junto con el Viejo Testamento y las obras apócrifas, que plantean problemas mayores de interpretación idiomática.

Los traductores declararon que su propósito es ofrecer una versión de los libros sagrados "en el lenguaje de los días que vivimos", pero el jesuita Peter Levi dice en la crítica bibliográfica que hoy firma en "El Observer": "Siento lástima por quien piense en su fe en la forma que lo expresa este túrgido volumen".

La finalidad principal de la comisión no fue presentar una Biblia que reemplace la versión autorizada del rey Jacobo, sino aclarar los giros y significados del viejo texto.

Así la nueva versión del Sexto Mandamiento dice: "Tú no cometerás asesinatos" en lugar del tradicional: "No matarás".

Y la descripción de la creación que en el texto jacobino decía: "En el comienzo Dios creó el cielo y la tierra", se expresa ahora así: "En el comienzo de la creación, cuando Dios hizo el cielo y la tierra, la tierra no tenía forma ni vacío, con la oscuridad que cubría la faz del abismo y un poderoso viento que barría la superficie de las aguas".

Uno de los cambios que más comentarios ha suscitado figura en el capítulo séptimo de Isaías, que en el pasado se interpretó como una profecía del nacimiento de Cristo.

LAS CONCLUSIONES DEL SIMPOSIO VITIVINICOLA

Sugiere que se sustituyan las compras de vinos y derivados en otros países

BUENOS AIRES (UPI). — El Simposio Latinoamericano de Vitivinicultura recomendó un apoyo a la investigación vitícola de la industria que se deriva del cultivo de la vid y que los países con industria más desarrollada organicen cursos de capacitación.

Asimismo sugiere que se sustituyan las importaciones de uva, vino y sus derivados de otros países por los provenientes de la ALALC.

El simposio sesionó la semana pasada en Mendoza, coincidiendo con la Fiesta de la Vendimia y las conclusiones fueron dadas a conocer hoy por el Instituto Nacional de Vitivinicultura.

En primer término se recomienda que todos los países vitivinícolas de Latinoamérica apoyen decididamente la investigacin vitícola y de la industria que deriva del cultivo de la vid y se creen los organismos de control de la calidad y genuinidad de sus productos, proporcionando el marco adecuado para un cometido eficiente y continuado.

El simposio hizo suya la propuesta de los delegados paraguayos y bolivianos, planteando la conveniencia de que algunos países con una industria vitivinícola más desarrollada, organicen anualmente cursos de capacitación técnica.

Recomendó, asimismo, propiciar el ingreso de países interesados, libre de pago de derechos impositivos u otorgándoseles preferencias, del material científico utilizado en la investigación vitivinícola y de muestras de vinos, aguardientes y otros productos de la vid cuando estén destinados a estaciones experimentales.

Los participantes en el congreso solicitan a los países integrantes de la ALALC sustituyan las importaciones de uvas, vinos y sus derivados, que realicen actualmente de países extrazonales, por similares la zona de libre comercio latinoamericano, mediante negociaciones en listas nacionales.

También sugieren proponer a la OLAVU la iniciación de gestiones para lograr la revisión de la legislación actual relativa a la importación y exportación de material vitivinícola: que estas operaciones puedan ser realizadas por entidades oficiales y privadas y por productores; y que cada país designe más de un lugar de entrada o puerto al citado material, a fin de reducir al máximo el período de traslado.

Asimismo, el simposio sugiere la conveniencia de realizar estudios de mercados tendientes a incrementar las exportaciones de uvas de mesa, especialmente a los países de la ALALC.

Declaración de sacerdotes en Tucumán

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (UPI). — "Esta provincia presenta en este momento un cuadro de lucha contra la injusticia y la explotación descarada, en medio de la más completa despoblación y abandono" se lamentó en una declaración la regional Tucumán de los sacerdotes del tercer mundo.

"Hombres que están muy cerca de nosotros luchan desde hace meses —dice— por subsistir contra el hambre y la despoblación, obligados a deambular por los pasillos gubernamentales para mendigar que se les otorgue lo que les pertenece por derecho", agrega.

"Es necesario formar comisiones de lucha para defender los derechos conculcados y conquistar lo que anhelamos: una sociedad justa y fraternal".

Alude luego a "las [illegible]bras que se ciernen sobre los ingenios La Providencia y San Pablo y la hilandería Escalada de Los Ralos", y piden que "esta fábrica se entregue a los trabajadores y se garanticen las fuentes de trabajo".

"Hacemos un llamado al pueblo —agrega— para que levante su voz bien fuerte y se deje oír, defendiendo a los que luchan en la indigencia de dinero y de poder. Exigimos justicia. Que el dinero del pueblo vuelva al pueblo".

"No seremos cómplices de una injusticia más, callando y dejando que nuestro silencio asiente los atropellos que se cometen día a día, con aquellos que no tienen más recursos para defenderse que sus propias manos", concluye.

Promoción comercial

El Sr. Otaduy anunció que ha sido complementada su reglamentación

BUENOS AIRES, (Télam). — El subsecretario de Comercio Interior, Sr. Fernando Otaduy, dio a conocer en reunión de prensa, dos resoluciones por las cuales se complementa la reglamentación de los distintos tipos de organizaciones comerciales enunciadas en el artículo 1º de la ley 18.425 de promoción comercial.

La resolución Nº 103 reglamenta el funcionamiento de las cadenas de negocios minoristas, las organizaciones mayoristas de abastecimiento y los tipificadores-empacadores de productos perecederos, determinándose los ramos en que podrán operar y los requisitos que deberán cumplimentar para acogerse a los beneficios de la mencionada ley. Las cadenas minoristas son autorizadas a envasar mercaderías adquiridas a granel, sin necesidad de aprobación de rotulados.

La resolución Nº 104 reglamenta el funcionamiento de los supermercados totales, los supermercados, las supertiendas, los autoservicios de productos no alimenticios y los centros de compras. Para estas organizaciones comerciales se tratan también aspectos de funcionamiento análogos a los anteriores.

En la oportunidad, el Sr. Otaduy, quien se encontraba acompañado por el director nacional de Promoción Comercial, Dr. Jesús Gómez Navarrete, anunció que se está por iniciar la acción para eliminar dichos regímenes —de orden nacional— en los niveles provinciales y municipales.

Cadenas de negocios

Por la mencionada resolución, las cadenas de negocios minoristas operarán obligatoriamente, como parte importante, en uno de los ramos que se enumeran a continuación: a) almacén de comestibles y artículos de limpieza e higiene; b) carnicería, verdulería y frutería; c) indumentaria en general; d) artículos textiles para uso del hogar; e) artículos de bazar y menaje; f) higiene, perfumería y cosmética; g) librería, papelería y artículos escolares; h) artefactos para el hogar; i) ferretería y pinturería.

Los tipificadores-empacadores de productos perecederos operarán en uno de los ramos siguientes: a) verdulería; b) frutería; c) productos de granja y de la caza; d) pescados y mariscos.

Las organizaciones comerciales deberán inscribirse en un registro especial y, salvo caso de fuerza mayor, deberán iniciar sus operaciones dentro del año de la fecha en que se autorice su inscripción. La Subsecretaría de Comercio Interior podrá ampliar ese plazo cuando la magnitud o complejidad del programa en curso así lo exija. Se considerarán cumplidas las exigencias establecidas, en lo que respecta a la venta de ramos obligatorios como parte importante de las cadenas, cuando todos y cada uno de sus miembros se provean en la organización de abastecimiento a la que estén vinculados, de mercaderías que representen por lo menos el 70 por ciento de sus compras en valores y en surtido de artículos.

Supermercados

Los supermercados totales, supermercados, y los autoservicios de productos alimenticios, además de comercializar obligatoriamente los artículos previstos por la ley de promoción comercial, deberán expender: comestibles de almacén, carnes, frutas y hortalizas, fiambres, quesos y lácteos en general; productos de panadería y de la avicultura, pescados y mariscos frescos o conservados. La venta de carne, frutas y hortalizas frescas será optativa en los autoservicios cuyo local fuese inferior a 400 metros cuadrados. La respectiva resolución especifica las condiciones en que deberán operar este tipo de establecimientos para su inscripción en un registro especial.

El cumplimiento de las reglamentaciones por parte de [illegible] los beneficios del régimen de la ley de promoción comercial será controlado por la [illegible] operar.